

3 Aruba

Rotterdam spreekt
Caribische studenten
moed in



11 Financieel

ECB ziet voorzichtige
tekenen van herstel



13 Wereld

‘Hongerstaking
Guantanamo
zal levens eisen’



14 Sport

City en AC Milan
scoren er op los



Geen uniform onderwijs en beoordeling op basisscholen

ORANJESTAD — Het Arubaanse onderwijs heeft geen landelijke kerndoelen waaraan leerlingen moeten voldoen om de basisschool goed te doorlopen. Veel scholen werken met eigen lesbrieven omdat methoden verouderd zijn, maar die lesbrieven worden niet deskundig geëvalueerd en verschillen per school. Hoog tijd voor nieuwe, dan wel aangepaste wetgeving.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het zijn slechts enkele knelpunten en aanbevelingen die staan in het rapport ‘Op weg naar synergie, kiesnota implementatie kerndoelen primair onderwijs’. Een beknopte samenvatting van dit dikke adviesrapport werd gisteren bij Inspectie Onderwijs gepresenteerd aan Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP), door een commissie onder de leiding van inspecteur Miriam van Bochove. De commissie heeft vier maanden aan dit rapport gewerkt, ‘we kwamen elke vrijdag van acht tot twaalf bijeen’ en ‘daarnaast hadden alle commissieleden wekelijks veel leeswerk en zochten ze informatie op internet op bij adviesraden in Nederland’. Ze presenteerde na een korte Powerpoint-presentatie het rapport aan de minister. Hij feliciteerde ze met dit resultaat, zei dat dit ten goede komt aan de kwaliteit van het onderwijs

op Aruba en zei het adviesrapport eerst goed te willen bestuderen en dan met de commissie verder te praten over implementatie. Die implementatie is overigens een taak van Inspectie Onderwijs.

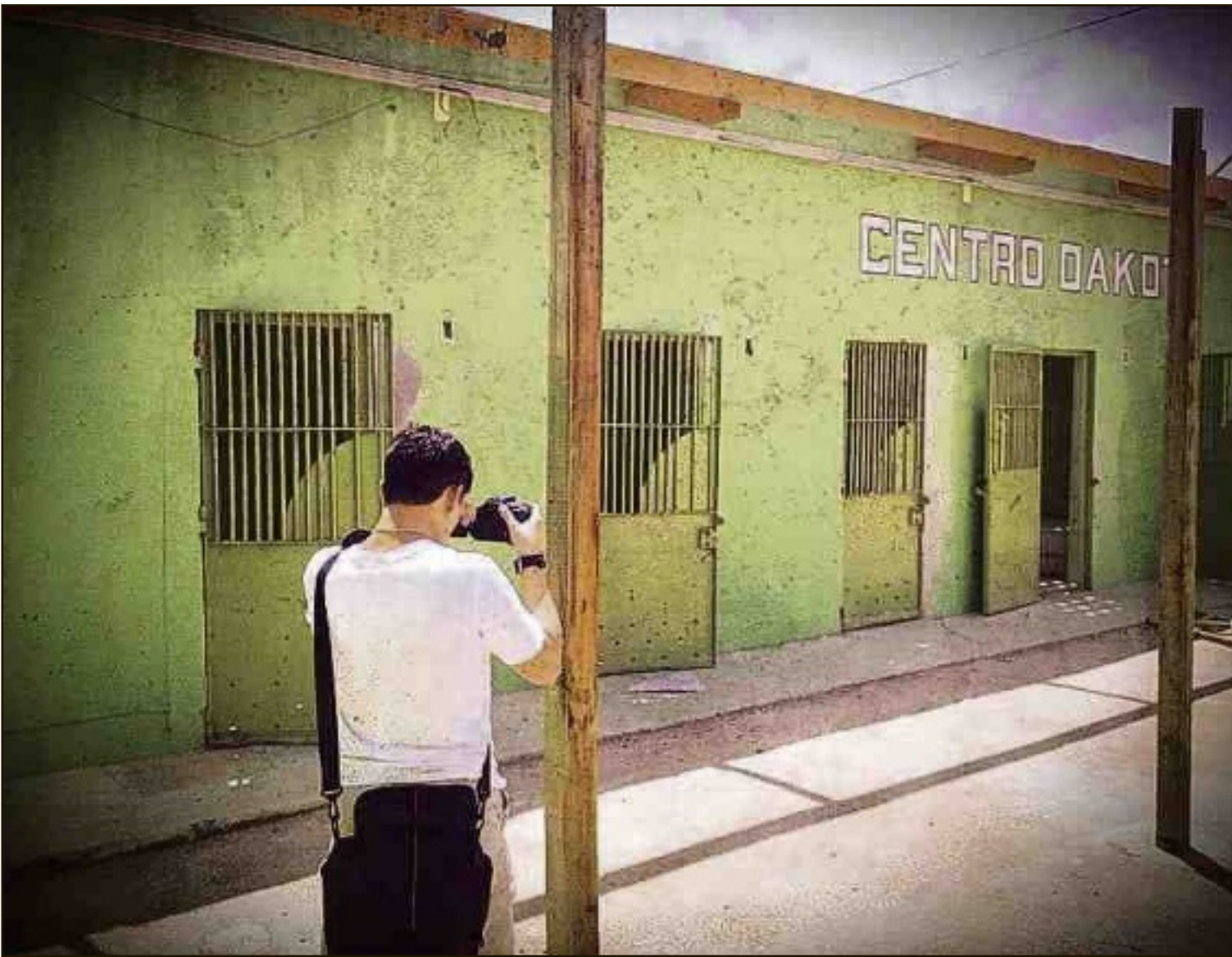
Leerstofaanbod

In de presentatie ging de commissie in op het leerstofaanbod op Aruba, waar ze een aantal knelpunten constateert. Opsommend komt het er volgens Bochove op neer dat er geen landelijke kerndoelen en leerlijnen zijn, dat het onderwijs werkt met verschillende methoden voor Nederlandse taal en rekenen (‘en ze zijn gericht op de kerndoelen van Nederland, terwijl daar de kerndoelen al drie keer gerevisieerd zijn’) en de methoden van zaakvakken zijn verouderd. Daardoor hebben scholen zelf lesbrieven gemaakt die echter niet deskundigheid zijn geëvalueerd en die lesinhoud verschilt dus per school en soms zelfs in de school per klas. Voor

Spaans is er op Aruba geen echte methode en scholen kiezen zelf hun methode voor het vak Engels. Daarbij, aldus de commissie, hangt de beschikbaarheid van deze taalvakdocenten af van hun bevoegdheid. Verder ziet de commissie dat maatschappijleer geen vak is, maar een keuze per school of ze dat wel of niet geven. Er is geen methode voor beschikbaar. In de praktijk betekent het dat als er iets gebeurt op school, dat dit voor hen aanleiding is om een stukje maatschappijleer te geven.

Advies

In het rapport beschrijft de commissie uitgebreid wat er moet gebeuren om het huidige onderwijsniveau te verbeteren. Zo moeten er nieuwe wetten komen of moeten huidige wetten worden uitgebreid, ‘want het Arubaanse onderwijs kent verschillende vernieuwingen die nog niet in een wet zijn opgenomen’. En de positie en bevoegdheden van leerkrachten moeten beter worden beschreven. Verder moet er aandacht komen voor externe ondersteuning op scholen in de vorm van interne begeleiders, Prisma-docenten en zorgleerkrachten.



Opname van de videoclip voor het lied ‘Nos no ta un criminal’.

ORANJESTAD — De tweede cd van KIA-gedetineerden is klaar. De producer is bekend: artiest Jonathan ‘Biggy Boy’ Thiel. Voor één van de liedjes, die in de top tien van Power FM staat, is een videoclip in de maak. Het thema van de cd is het maken van een nieuw begin.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“De cd’s zijn onderweg vanuit de VS waar producer Biggy Boy ze gemaakt heeft. Ze arriveren naar verwachting morgen”, vertelt Charlene Oduber, manager gedetineerdenzorg KIA (Korrektie Instituut Aruba). De cd, genaamd ‘Un comiense nobo’, bevat zes liedjes van de diverse afdelingen zoals de vrouwenafdeling, Intensieve Begeleidingsafdeling en de jeugdafdelingen een intro door Mayor Sergio

Quandt, hoofd van de strafafdeling. Biggy Boy is producer, maar doet zelf ook mee aan enkele songs, evenals artiesten Cezar Olarte, Jeon en Ritmo Real. Binnen het instituut begeleidt Jairo Evertsz de gedetineerden, hij is ook bewaker. De videoclip van het lied ‘Nos no ta un criminal’ beeldt de tekst van het lied uit. Wat Oduber wilt benadrukken, is dat het hier niet

gaat om eenvoudigweg leuke muziek maken. “Er zijn geluiden uit de samenleving dat je nu in KIA beroemd kunt worden en dat het dus leuk is, maar dat slaat natuurlijk nergens op. Het gaat erom dat iemand zijn straf uitzit en er tegelijkertijd iets van leert waardoor diegene straks in de maatschappij niet dezelfde verkeerde keuzes maakt, maar een doel heeft.” De muziek heeft een educatieve waarde, vertelt ze verder. De insteek van het resocialisatieproces is dat criminaliteitsbestrijding grotendeels in de handen van KIA ligt. “Alleen

kunnen we dat niet, wij willen daarin met instanties en commercie samenwerken. Daarom zijn er dus programma’s waarbij gedetineerden betrokken worden om criminaliteit te bestrijden. Wanneer zij ons kunnen uitleggen wat hun motieven waren om een delict te plegen en hoe zij de oplossing nu zien, is dat een eye opener voor onszelf”, licht Oduber toe. Dit laat volgens haar zien waar wij met zijn allen falen en kunnen verbeteren om als mens en instantie elkaar te helpen en ondersteunen wat in het belang is Aruba’.

Meeste (gewapende) diefstallen door recidivisten

WILLEMSTAD — Uit de criminaliteitscijfers van dit jaar (januari tot en met juni) blijkt dat de meeste gewapende overvallen en autodiefstallen door recidivisten worden gepleegd.

Er zijn dit jaar tot nog toe 74 personen opgepakt die verdacht worden van gewapen-

de overvallen in woningen, bij commerciële instanties en op straat. Sommigen van de opgepakte verdachten werden na hun aanhouding gehoord over onder andere hun achtergrond. Niet alle verdachten hebben echter antwoord op vragen gegeven bij de sociale verhoren. Bovendien werden de verdachten van sommige ver-

dachten door tijdnoed niet opgenomen. Maar van 63 verdachten van gewapende overvallen die gehoord zijn, is wel duidelijk dat de meesten recidivisten zijn. Het gaat hier om 39 verdachten (62 procent van de gehoorde daders).

*Vervolg op pagina 7
Bij autodiefstal ook vaker
dezelfden in de fout*

Uruguay legaliseert wiet

MONTEVIDEO — Het parlement van Uruguay heeft gisteravond ingestemd met de legalisatie van de productie, verkoop en consumptie van wiet. Er komt een regeringsinstantie die zal toezien op de teelt van de plant.

Het parlement was sterk verdeeld over de wet, die wordt gesteund door de linkse president José Mujica. 50 van de 99 parlementsleden stemden voor, meldt de krant *El País*. Het parlement was urenlang aan het debatteren over de kwestie. De senaat moet zich ook nog buigen over het voorstel.

Volgens de president zal de gecontroleerde teelt en handel van wiet helpen in de strijd tegen georganiseerde misdaad. Per huishouden mogen er zes planten geteeld worden, of maximaal 480 gram per jaar. Ook mogen er verenigingen worden opgericht van 15 tot 45 leden, die samen maximaal 90 planten per jaar mogen telen en oogsten. Iedereen



Buiten het parlement zaten voorstanders van de wet al klaar om de legalisering te vieren.

boven de 18 mag per maand 40 gram marihuana kopen. Iedere consument moet zich registreren en om drugstoe-risme te voorkomen mogen alleen inwoners zich registreren. Uruguay is het eerste land ter wereld dat marihuana

volledig legaliseert. Het gebruik van wiet was al legaal in het Zuid-Amerikaanse land. Het wetsvoorstel is ‘geheel en al in strijd’ met de bepalingen in de internationale verdragen over drugs die ook het Zuid-Amerikaanse land heeft

ondertekend. Dat heeft de VN-organisatie die toeziet op de eerbiediging van de internationale verdragen over drugs, vandaag laten weten. De organisatie zegt ‘bezorgd’ te zijn over wat er in Uruguay is gebeurd.

WILLEMSTAD — DAE is niet van plan om de operatie te stoppen. Dat meldt DAE-directeur Steve Sloop, daags na het besluit van de regering om geen lening van vijf miljoen gulden te verstrekken aan de noodlijdende luchtvaartmaatschappij. Volgens Sloop, die niet op dat besluit in wil gaan, moet er gekeken worden naar de efficiëntie van de vluchten, maar is er nog geen besluit genomen over het personeelsbestand.

Eerder deze week benaderde de luchtvaartmaatschappij de Curaçao Airport Holding (CAH) met het verzoek om een lening van vijf miljoen gulden. CAH-directeur Maurice Adriaens heeft dit verzoek bij de regering neergelegd, die gisteren tijdens de ministerraad besloot om deze lening niet te verstrekken. Sloop: “We moeten het gat nu proberen te dichten door zoveel mogelijk te vliegen. We gaan door met onze uitbreidingsplannen en gaan ook geen bestemmingen schrappen. We moeten wellicht wel efficiënter gaan vliegen met bijvoorbeeld andere machines of andere frequenties.” Eerder deze week liet DAE-consultant Nelson Ramiz weten dat er in het ergste geval zou worden gesneden in het personeelsbestand, dat zou kunnen worden teruggebracht naar 180 personen. Volgens Sloop is dit een van de opties voor wat betreft de bedrijfs-

voering, maar is er nog geen finaal besluit genomen over het personeel. Op de vraag of dit personeel nu nog wel uitbetaald kan worden, zegt Sloop: “Sinds medio mei hebben we een flinke uitdaging met onze cash flow, we hebben sindsdien getracht om onze werknemers en crediteuren te betalen. Het is vreselijk moeilijk, maar we doen onze maximale best om onze verplichtingen na te komen. Deze maand is niet anders dan de voorgaande maanden.” Eerder dit jaar kreeg DAE toestemming om routes te ontwikkelen naar negen nieuwe bestemmingen. Onlangs is de luchtvaartmaatschappij al gestart met Bogota en Haïti. Maar volgens Sloop staat dat totaal niet in verhouding tot de vroegere operatie op Venezuela, die sinds mei gestaakt werd vanwege het vliegverbod voor DAE op dat land. “We zijn in één klap 25 frequenties misgelopen en dat heb je

niet zomaar weer hersteld.”

Geen lening

Tijdens een persconferentie meldde minister-president Ivar Asjes (PS) gistermiddag dat de regering niet kan overgaan tot het verstrekken van de via CAH aangevraagde lening van vijf miljoen gulden aan DAE. Eerder was er een overleg geweest met ‘de commissie van goede diensten’, die namens DAE al langer in gesprek is met de overheid. Volgens Asjes gaat Curaçao momenteel zelf door een financieel moeilijke tijd, ‘waarbij al verschillende vervelende stappen zijn gezet’. Volgens de premier heeft Curaçao het geld niet. Daarbij gaat het om een privaat bedrijf waar de overheid niet direct iets mee te maken heeft. “Vandaag is het DAE, morgen is het een ander bedrijf uit een andere sector dat om hulp aanklopt.” Bovendien, meldde hij, zou het niet juist zijn om belastinggeld uit te trekken voor de luchtvaartmaatschappij, vanwege het feit dat DAE geen documenten met concreet cijfermateriaal heeft kunnen overhandigen.

*Vervolg op pagina 6
DAE niet geauditeerd*

the plaza CAFE

Zin in Fajita's of BBQ-ribs?.

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Zeeuwse Mosselen

**Aankomend Weekend
2 & 3 Augustus!**

Bingo!

1 kilo Mosselen
Franse Frietjes, Stokbrood,
Sausjes, Salade
Afl. 9.50 p.p.

Beach 601 www.bingoaruba.com Tel: 586 2818

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 1 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

E incidente cu a t...
Un incidente cu nu...
di Aruba. Nos di C...
na familia y amig...
seguridad. Segun...
arbitrario, possib...
tuma lugar na un d...
cu e sospechoso a...
acto aki. Nos ta...
comunidad no tin...
bishitantenan y fa...
na nos bishitanten...
hopi contento di te...
cuerpo policial d...
tremendo trabou p...

PELICAN ADVENTURES N.V.

ANNOUNCEMENT

Mr. Richard Lopez Henriquez is not employed anymore with our company and therefore not authorized to make any arrangements or commitments on behalf of Pelican Adventures NV.

Management

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till August 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
2 GUNS daily: 5:30 8:15 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:00 THE SMURFS 2 daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 THE WOLVERINE daily: 5:30 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:30 REDEMPTION NL daily: 9:00 late show: 11:15 R.I.P.D. daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 TURBO 2D daily: 1:00 3:30 RED 2 daily: 8:30 late show: 11:15 TULA: THE REVOLT NL daily: 6:00 THE SMURFS 2 2D daily: 4:15 matinee: 12:30 3:15 GROWN UPS 2 daily: 7:00 9:30 matinee: 1:30 late show: 11:45 DESPICABLE ME 2 IN 2D daily: 12:00 WHITE HOUSE DOWN daily: 6:00	2 GUNS daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 THE SMURFS 2 daily: 4:00 6:30 matinee: 1:30 THE WOLVERINE daily: 5:45 9:00 matinee: 2:45 late show: 11:45 REDEMPTION NL daily: 9:45 late show: 12:00 R.I.P.D. daily: 8:45 late show: 11:30 TURBO 2D daily: 4:30 matinee: 2:00 RED 2 daily: 11:45 9:15 late show: 11:45 TULA: THE REVOLT NL daily: 7:00 THE SMURFS 2 2D daily: 4:30 matinee: 2:00 GROWN UPS 2 daily: 7:15 9:45 matinee: 1:30 late show: 12:00 DESPICABLE ME 2 IN 2D daily: 4:15 matinee: 1:45 WHITE HOUSE DOWN daily: 6:45

Matinee: sat & sun @ Paseo | everyday @ Renaissance | Late show: fri & sat

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket	Ling & Sons
S-chow Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Moko minimarket	NG Supermarket
Bright Bakery	Plaza Bookshop
Bruna	Springfield Supermarket
Cheng's Supermarket	Superfood
Circle K Oranjestad	Texaco Sasaki
Classic Supermarket	Texaco Seroe Blanco
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

ONE COOL SUMMER IRON MAN CLASSIC 2013

August 9 & 10, 2013 7PM-12AM

Palo Marga Aruba
International Raceway Park

PACKAGE DEAL
375 FM + AWG 27.50
or 1,750 Miles

Tickets available at the Fun Miles office at Dakota Shopping Paradise.

MORE INFO? CALL 588 9947, VISIT WWW.FUNMILES.NET OR FACEBOOK.COM/FUNMILES

Electric Boiler
6 gallon Afl. 699,-
12 gallon Afl. 749,-
19 gallon Afl. 799,-
30 gallon Afl. 899,-
40 gallon Afl. 949,-
50 gallon Afl. 999,-
127V & 230V

Water Heater
Bathroom Afl. 219,-
Incl. shower head
Kitchen Afl. 249,-
127V & 230V

Solar Boiler
80 liter Afl. 1999,-
120 liter Afl. 2299,-

HOME COMFORT

Caya G.F. Betico Croes z/n
Tarabana - tel. 588 2150
www.technikdesign.com
Monday - Saturday
8.00 - 18.00

INSTALLATION AVAILABLE! ASK FOR PRICING.

Aruba Heart Foundation

VACATURE
Medewerker/ster Redactie

We zoeken een zelfstandige redactie medewerker/ster met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen;
- Het schrijven van artikelen voor zowel print als online, columns en nieuwsberichten.
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers;
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken evt. vertalen in het Nederlands en geschikt maken voor de krant.
- Afnemen van interviews
- Bezoeken van persconferenties en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen;
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden die geschikt zijn voor Amigoe;
- Het aandragen van onderwerpen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, het onderzoek en/of het veldwerk daartoe verrichten en de rapportage afwickelen;
- het leidinggeven aan de redactiegroep

Vereisten

- opleiding op minimaal HBO niveau in de journalistiek.
- minimaal drie jaar relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten.
- aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands.
- Kennis van nieuwe media;
- oog voor detail
- flexibel en resultaatgericht;
- Bereid om, wanneer nodig, s'avonds en in het weekend te werken.
- uitstekende beheersing van het Nederlands.

Graag ontvangen wij je reactie vóór 5 augustus 2013. Je kunt je cv met motivatie sturen naar arubadirectie@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kunt u bellen naar: 5824333.

Voor het solliciteren (uitgebreide brief met c.v.) moet men zich eerst melden met een geldig identiteitsbewijs of een uittreksel van het bevolkingsbureau (afl.5,00) bij de Departemento di Progreso Laboral, Cero Blanco 4, van 07.30 tot 11.30..

AMIGOE

Koopt u nog steeds de Amigoe?

En heeft u geen zin meer om naar de supermarkt of tankstation te gaan

Wordt dan nu abonnee, en ontvang de krant bij u thuis in de bus.

Bel met: 582-4333 of mail naar zkelly@amigoe.com / www.amigoe.com

Wet goedgekeurd maar uitvoering blijft uit

Hondenwet lijkt in de doofpot beland

ORANJESTAD — Ondanks de goedkeuring van het parlement eind vorig jaar is de hondenwet nog steeds niet van kracht. Volgens de Veterinaire Dienst een kwestie van ‘prioriteiten stellen’ en volgens parlementariër Booshi Wever is het aannemen van de wet ‘puur voor de show geweest’.

De hondenwet, die onder andere voorschrijft dat eigenaren hun hond niet los op straat mogen laten lopen en een boete voor mishandeling van dieren die kan oplopen tot 10.000 florin, kwam 19 december vorig jaar door de Staten. Sindsdien, acht maanden na dato, is er volgens Animal Rights Aruba (ARA) nog geen verandering opgetreden in het dagelijks straatbeeld.

“Leuk om een wet te introduceren, maar als er vervolgens niets mee gedaan wordt, heeft de samenleving er weinig aan”, zegt voorzitter Andreina Wever. “Kijk naar de schapen die vorige week werden doodgebeten. Hier is amper vervolg op geweest. Deze honden lopen nu gewoon weer los op straat rond.”

Op de vraag waar de uitvoering van de wet stopt, hebben zowel Andreina Wever,

Booshi Wever en directeur Veterinaire Dienst Pieter Barendsen geen pasklaar antwoord. Vanuit de politiek krijgt *Amigoe* vandaag weinig reactie. Wel laat het ministerie van Volksgezondheid weten aan haar deel van de verantwoordelijkheden te hebben voldaan en dat de bal nu ligt bij het ministerie van Justitie en Onderwijs.

MEP-leider Evelyn Croes gaf direct na de aanneming van de wet vorig jaar al kritiek op de gang van zaken. “Geen van de ministers kan een concrete datum geven wanneer de wet in werking treedt”, zei ze in een gesprek met *Amigoe*. “Minister Visser noemde een voorlichtingsperiode van zes maanden, daar stemde de minister Dowers mee in met de woorden: dat lijkt me wel een goed tijdsbestek. Maar er leek niets

met elkaar te zijn afgestemd.”

Voorlichting

Van voorlichting is volgens Andreina Wever nog geen sprake geweest. “Wij hebben nog niets over of van een voorlichtingscampagne gezien. Ook zijn er naar mijn weten nog geen boetes uitgedeeld aan hondeigenaren die zich niet aan de wet hielden.” Volgens haar is de wet belangrijk want de overlast van straathonden is grotendeels op te lossen met de uitvoering van de wet: “De meeste honden die je op straat ziet lopen, hebben gewoon een eigenaar.”

Dit wordt beaamd door Visser: “80 procent van de honden op straat heeft een baasje. Die moeten worden aangesproken op hun verantwoordelijkheid.” Volgens onafhankelijk Statenlid ‘Booshi’ Wever is het een kwestie van prioriteiten stellen. De voormalig minister van Volksgezondheid bekend dit probleem te herkennen. “Ik ben niet te beroerd om hand in eigen boezem te steken, want ik heb de pro-

blematiek op het eiland ook lang verwaarloosd, maar het is van groot belang dat we nu actie gaan ondernemen en direct met de voorlichtingscampagne starten. We leggen nu prioriteiten bij andere thema’s, zoals infrastructuur, maar vergeten het belang van de hondenwet en het onderwijs. Er worden rotondes gebouwd en zelfs zebrapaden aangelegd met klinkers. Alles voor de show, zodat we kunnen doen alsof het goed gaat op Aruba, maar ondertussen.”

Prioriteiten

Barendsen, directeur van de Veterinaire Dienst, geeft in een gesprek met *Amigoe* aan wel achter de hondenwet aan te zitten. “Maar”, zegt hij, “Ik ben niet degene die verantwoordelijk is.” Wel geeft hij aan dat hij veelvuldig het gesprek over de uitvoering van de hondenwet aankaart met politieke verantwoordelijken. Luella Emerencia van het ministerie van Justitie is één van deze verantwoordelijken, krijgt *Amigoe* te horen, maar ze was helaas niet bereikbaar voor een reactie.

Personeel steelt bij brandweer

ORANJESTAD — Er wordt gestolen bij de brandweer. Dat bevestigt brandweercommandant Edward de Cuba nadat vakbond Sinba dit eerder aankaartte. Dit is gemeld bij de minister, zegt de Cuba, en gekeken wordt nu of het Openbaar Ministerie dan wel de Landrecherche - voor meer onderzoek - dit gaat oppakken.

Brandweervakbond Sinba heeft, in de tweede brandbrief die ze vlak voor het weekend stuurde, opnieuw het vertrouwen in de commandant opgezegd. De Cuba zou problemen binnen de brandweer niet voortvarend oppakken. Naast organisatorische problemen - dinsdag en woensdag al te lezen in *Amigoe* - zou personeel zich ook schuldig maken aan diefstal van onder meer etensbonnen en benzine. De Cuba zegt op de hoogte te zijn van de diefstal, maar zet wel vraagtekens bij de uitlatingen van vakbondsleider Davni Roza. “Hij heeft zelf tegen de minister (van Justitie, red.) gezegd dat hij mensen stelen heeft zien stelen. Maar dat hij niet wilde vertellen

wie dat waren. Dan ben je volgens mij medeplichtig.” De vakbondsman hekelt ook het bijbeunen van brandweerlieden bij de *drace*-baan in San Nicolas. Brandweerpersoneel zou per dag 100 florin daarvoor incasseren. Terwijl vroeger de overheid de inzet van brandweerpersoneel subsidieerde, aldus Roza. De brandweercommandant vertelt dat in de vergunning is bepaald dat er brandweer bij de races aanwezig moet zijn.

Dat gebeurt op basis van een toezegging dertien jaar geleden van de toenmalige minister van Justitie. “We hebben echter bij de minister nu gevraagd om die regeling opnieuw te bekijken.” Want volgens de Cuba draait de brandweer volledig op voor de kosten. De vraag is nu voorgelegd wat de overheid wil blijven bijdragen om deze sport te steunen dan wel wat de organisatie van de dragraces eventueel zelf kan bijdragen. De commandant ontkent echter dat de brandweermensen hiervoor extra betaald krijgen. “Ze krijgen wel een vergoeding voor maaltijden, drinken en benzine.”

IN HET KORT

Dievenbende tegen de lamp

Na een intensieve zoektocht naar de daders van een reeks woninginbraken in district Noord, heeft de politie drie mannen en één vrouw aangehouden. De mannen zijn tussen de 17 en 19 jaar oud en alle drie van Arubaanse komaf. De vrouw is 32 jaar en komt uit Colombia. District Noord maakte in de maand februari een piek van woninginbraken mee. De groep dieven richtte zich met name op woningen in de wijken Esmeralda, Opal, Rubi, Safir, Sabana Liber, Kamay en Montana

Baldadigheid

Gasten van één van de hotels bij Eagle deden hun beklag bij de politie over een groep baldadige jongens. De jongens, tussen de 10 en 14 jaar oud hadden de tuinlampen van de buitenbar vernield. Ook hadden zij kledingstukken van gasten die zij op het balkon hadden gehangen om te drogen, gestolen.

Bende

Woensdagnacht kreeg de politie de melding van een mishandeling van een vrouw bij Circle K. Ter plaatse meldde de vrouw dat zij op de weg van een casino naar Circle K de ‘Chico-gang’ was tegen gekomen. Zij raakte volgens eigen zeggen met de bende in een conflict. Later gaf de vrouw aan geen aangifte te willen doen en ook haar contactgegevens wilde zij niet aan de politie geven.

Vingerafdrucken

Een huisoppasser in Noord schrok hevig toen hij gisteravond bij het huis in Noord aankwam waar hij de plantjes water geeft en de hond voert. Terwijl de huiseigenaren niet thuis waren, zag hij dat het licht toch aan stond. Toen hij op onderzoek uitging, kwam hij erachter dat deur aan de rechtergevel geforceerd was en dat er was gerommeld in diverse slaapkamers. De politie kwam ter plaatse voor het afnemen van vingerafdrucken.

E-klas keert terug naar Colegio San Nicolas

SAN NICOLAS — Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) voert de Experimentele klas (E-klas) opnieuw in. Dit onderwijstraject komt bij Colegio San Nicolas.

Het onderwijstraject E-klas is bedoeld voor leerlingen die een jaar langer over de havo willen doen. Deze stroming werd voorheen aangeboden bij Colegio Arubano, maar stopte. Dowers zegt dat hij geen invloed had op de keuze van het schoolbestuur. Smoo om met de E-klas in Oranjestad te stoppen, maar dat hij nu wel in staat is om onder Dienst Publieke Scholen (DPS) de E-klas opnieuw in te voeren, in San Nicolas. De oudercommissie van Colegio San Nicolas stapte vorig jaar april naar schoolleider Johny Fingal, nadat rector Hans van Tuijl van Colegio Arubano (Oranjestad) had verkondigd dat Colegio San Nicolas een onderwijsstelling zou kunnen worden waar leerlingen ook een jaar langer over hun havo mogen doen. Fingal legde toen al uit dat ‘San Nicolas’ als nieuwe openbare school zou worden uitgebreid met een E-klas. Daarna sprak de oudercommissie met de minister. Dowers zei toen: “Stel dat in de E-klas vijftien leerlingen zitten, waarvan vijf hun havo-diploma halen. Dat zijn er dan nog steeds vijf méér dan wanneer ze waren uitgesloten van het reguliere havo-traject. Kinderen hebben recht op onderwijs en scholen moeten, als ze die mogelijkheid hebben, leerlingen meerdere trajecten aanbieden om hun diploma te halen.”

Initiatief voor stemwijzer

ORANJESTAD — Docenten verenigd in The Union Group lanceren morgen de website www.votaconscience.com om kiezers naar eigen zeggen te helpen om bewuster te stemmen. Dit doen ze onder andere met een stemwijzer die de politieke voorkeuren van kiezers evalueert aan de hand van 25 stellingen. De initiatiefnemers zijn Marvin Odor, docent Informatica en Media aan de EPI; geschiedenisdocent Kenny Meyers

en Gregory Richardson, docent Mens en Samenleving bij IPA. De lancering van de website is morgen om vier uur ‘s middags in de collegezaal (bij de hoofdingang). Het initiatief wordt ook gesteund door de onderwijsinstellingen EPI en IPA. Overigens zijn de programma’s van de meeste politieke partijen die meedoen aan de verkiezingen op 27 september nog niet bekend. Alleen RED en UPP publiceerden hun programma’s.

Nieuwe belasting verblijf toeristen per vandaag

ORANJESTAD — Toeristen en andere personen die tijdelijk op het eiland verblijven, moeten voortaan een verblijfsbelasting betalen.

Dat betekent met name voor personen die in *time-share*-onderkomens verblijven en andere accommodaties dan hotels, een verandering. De hotels kenden al de logeerbelasting. Ook bedrijven en zelfs particulieren die een appartement of huis verhuren aan toeristen vallen nu onder deze Bijzondere Belasting Verblijf (BBV). De belasting voor een *time-share*-resort bedraagt 17,90 florin voor het gebruik van een studio, 26,85 florin voor het gebruik van een eenpersoonskamer en 44,75 florin voor andere soorten kamers. Dit bedrag is per

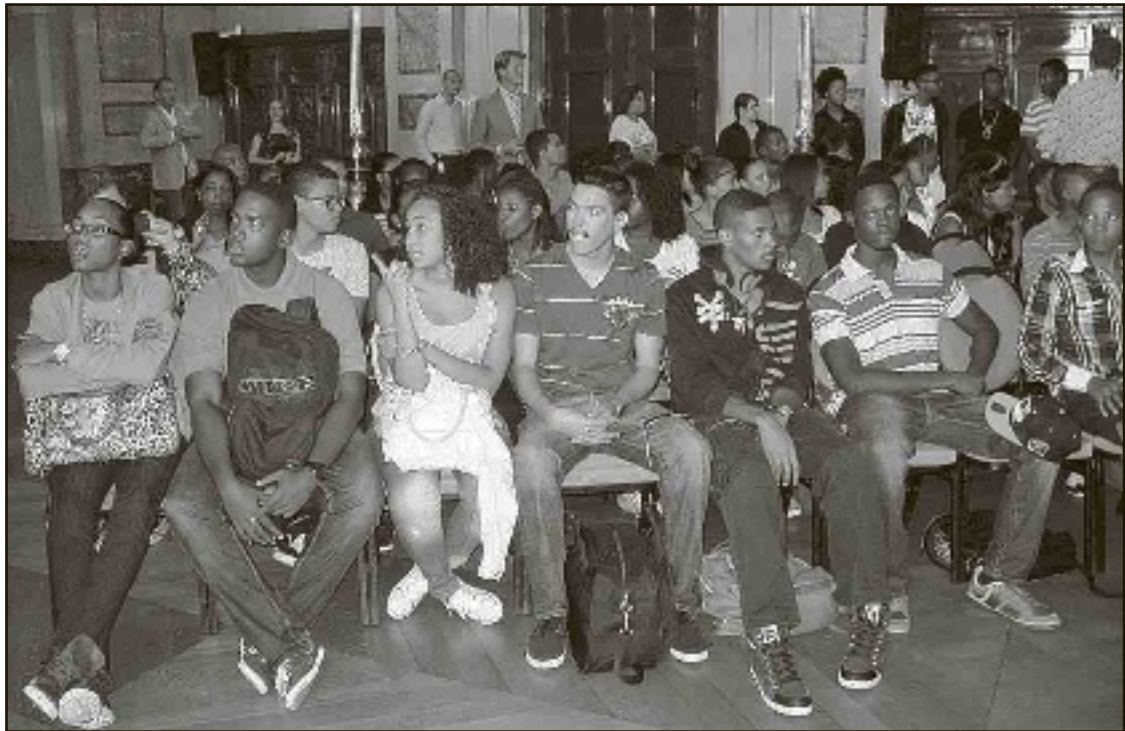
persoon voor de hele duur van het verblijf. Wie in een hotel of ander logement (dus bijvoorbeeld particulier verhuurd appartement) verblijft, betaalt per nacht 5,37 florin. Eigenaren van de toeristenverblijven moeten de gegevens hiervan in de logeergastenregistratie aanhouden en binnen een maand per belastingaangifte voldoen.

Wie trouwens hier woont en in het bevolkingsregister ingeschreven staat, hoeft deze belasting niet te betalen bij verblijf in hotels, *timeshare* of ander logement. De nieuwe wet gaat per vandaag officieel van kracht. Het is een regeling die voortvloeit uit de Sociaal Dialoog in 2012 waarbij de regering en sociale partners afspraken maakten over belastingen.

ORANJESTAD/ROTTERDAM — Het is het meest herhaalde advies aan de nieuwe lichte bursalen: Durf vragen te stellen. Met goede raad werden meer dan honderd studenten vandaag officieel verwelkomd door het gemeentebestuur van de stad Rotterdam en door vertegenwoordigers van de verschillende opleidingen.

door onze correspondent
Otti Thomas

Tot grote vreugde van het organiserende Platform studerende Antillianen en Arubanen in Rotterdam (PAAR) waren studenten van alle zes de Caribische eilanden aanwezig. “Namens het gemeentebestuur heet ik jullie welkom in onze stad”, zei Korrie Louwes, loco-burgemeester van Rotterdam. Ze deed een langer deel van haar toespraak in het Papiaments deeldat het *‘Tur hende presente, bon bini’*, waartoe Nederlandse bestuurders zich doorgaans beperken. Ze sprak de studenten van de Bovenwinden overigens niet toe in het Engels, maar dat deed geen van de sprekers. Louwes omschreef Rotterdam als een stad die je moet leren kennen. “Natuurlijk komen jullie om te studeren en we wensen jullie dan ook goede studieresultaten toe. Maar maak ook plezier. Bezoek eens een museum, ga naar de bioscoop of eet in een restaurant”, zei ze. De loco-burgemeester waarschuwde dat elke student ook met teleurstellingen te maken zal krijgen en ze adviseerde om dan niet verlegen te zijn, maar actief op zoek te



Voor het eerst waren bursalen van alle zes de eilanden aanwezig bij de bijeenkomst in Rotterdam.

gaan naar hulp, bijvoorbeeld bij studentenorganisaties. Namens de Rotterdamse onderwijsinstellingen had directeur Roelof Eleveld van Hogeschool InHolland hetzelfde advies. “Er wordt heel veel van jullie verwacht en jullie moeten behoorlijk aan de bak. Er wordt een beroep gedaan op jullie zelfredzaamheid. Maar als je iets niet snapt of ergens niet uitkomt, vraag het dan.” Hij sprak ook de hoop uit dat de bevolking van Rotterdam net zo gastvrij zal zijn als de inwoners van de eilanden en hij zei dit uit eigen ervaring na een bezoek aan de Benedenwindse eilanden.

Oorwarmers

Behalve Louwes en Eleveld spraken ook de Curaçaose

Onderwijs-minister Rubina Bitorina en de Arubaanse gevolmachtigde minister Edwin Abath (AVP) de studenten toe in het Rotterdamse stadhuis. Bitorina benadrukte dat de studietijd echt leuk is en dat ze zelf als student erg genoot van haar onafhankelijkheid. “Je bepaalt zelf wat je eet, wat je drinkt, waar je naar toe gaat en hoe laat je thuis komt. Maar er zijn ook momenten dat je eenzaam op je kamertje zit. Het wordt ook veel kouder. Nu gaat het wel, maar er komt een tijd dat je met een jas, een das, wanten, oorwarmers, beenwarmers en laarzen toch naar school zult moeten.” De minister adviseerde de studenten om naast decanen, mentoren en studiebegeleiders ook hun ouders op de hoogte te hou-

den over hun vorderingen of twijfels. Minister Abath noemde ook het belang van een goede vriendenkring en een balans tussen de studie en de vrijetijdsbesteding. Net als Bitorina sprak hij de wens uit voor de terugkeer van de studenten van de stad vast te leggen. Alle foto’s worden beoordeeld door een jury onder voorzitterschap van burgemeester Ahmed Aboutaleb en voor de drie beste foto’s is er een prijs, die op 15 oktober wordt uitgereikt.

Inspectie van rampdiensten door Sociale Zaken

ORANJESTAD — Tien medewerkers van Sociale Zaken bezochten onlangs alle instanties die, volgens een nationaal draaiboek, meedoen aan zowel ‘de koude als de warme fase’ van een ramp.

“Er zijn twee fases van toepassing voor rampenbestrijding. De eerste is de koude fase en dat bevat de voorbereiding, de tweede heet de warme fase wat betekent dat de ramp al speelt”, vertelt directeur van Bureau Rampenbestrijding, Jaime Donata aan *Amigoe*. Het doel van

deze inspectie is om in kaart te brengen of de gebouwen waar mensen worden ondergebracht bij een ramp, afdoende en voldoende zijn. En of de betrokken instanties hun werkzaamheden klaar hebben. “Na de inspectie ontvangt iedere instantie een rapport van Sociale Zaken

met de bevindingen”, legt Donata uit. Die instanties zijn: de brandweer, Dienst Technische Inspectie, Dienst Openbare Werken, Directie Volksgezondheid, politie, Burgerlijke Stand (Censo), Bureau Rampenbestrijding en Rode Kruis Aruba. Bureau Rampenbestrijding werkt in de koude fase mee door de diensten te helpen met onder andere plannen en trainingen. In de warme fase is haar rol beperkt tot



Verkiezingsblog

Alles één keer proberen



Foto: Ariën Rasmijn

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist voor Caribisch Netwerk en Amigoe. Verder is hij copywriter en deejay. Reacties zijn welkom: a.rasmijn@gmail.com.

Vier jaar geleden kwam ik uit Nederland en viel ik als nieuwbakken fulltime redacteur bij *Amigoe* met mijn neus in de boter. Mijn langgekoesterde wens om verkiezingen op Aruba van dichtbij te volgen en erover te schrijven kwam uit. 2009 was en blijft uniek voor me, omdat ik niemand persoonlijk kende. Ik was nieuw en moest nog een netwerk en een reputatie opbouwen. Niemand kende mij en dat bleek op sommige onbehaagde momenten een handige bijkomstigheid. Men was toen nog niet voorzichtig met mij in de buurt en zo kreeg ik de wildste en soms ook de meest domme uitspraken te horen. Nu, vier jaar later zien ze me

van ver aankomen: daar heb je hem weer met zijn rotvragen. Of liever: aan deze jongen kan ik mijn verhaal kwijt met de zekerheid dat het niet verdraaid in de krant komt.

Afstand houden

Nooit kleur bekennen, geen vriendjes worden, afstand houden. Het eerste gaat nog prima. Het tweede ook wel, al zijn er natuurlijk politici met wie ik prima omga en andere met wie ik nauwelijks spreek. Er zijn er zelfs tussen die - al zullen ze het nooit toegeven - het liefst met een hele brede bocht om me heen lopen (nergens voor nodig). Afstand houden gaat echter na vier jaar wat moeilijker, moet ik bekennen. Je hebt naast werk nu eenmaal ook een sociaal leven. Zo draai ik bijvoorbeeld in mijn vrije tijd platen onder de naam Masbango. En in die hoedanigheid werd ik ook gevraagd om morgen

te deejayen in Skina Berde, het partijhuis van AVP-Statenleden Paul Croes en Juan David Yrausquin in de oude rumshop Rio Grandi in Noord. Een vriend van me is campagnemanager van Yrausquin en hij heeft me na veel gepraat, barbecue en whisky soda's zover gekregen om eens een keer niet zo principieel te zijn en een keer plaatjes te komen draaien.

Knus en creatief

Naar wat ik heb begrepen, zijn er plannen om bij Rio Grandi een Burger King neer te zetten, maar voor nu is het nog een keer de groene feesttent in het grootste kiesdistrict van het eiland. Het team van Yrausquin heeft zijn helft van het partijhuis (de bijbouw achter wat ooit rumshop Rio Grandi was, de rumshop zelf is in handen van de mensen van Paul Croes) getransformeerd in een 'Art Café', compleet met

kunstwerkjes die er te koop zijn. Allemaal tijdelijk en ook een beetje voor de sier om jonge, slimme stemmers aan te trekken. Maar het ziet er erg verzorgd en knus uit en, zoals de campagnemanager mij probeerde te verkopen toen ik urenlang met hem zat te bakkeleien hierover: het is een kans om te laten zien hoe je met vrijstaande ruimtes op het eiland creatief om kunt gaan.

Hypocriet

Ik heb uiteindelijk ja gezegd, omdat ik zoiets nog niet eerder heb gedaan en om hem een gunst te verlenen. En ik weet ook wel hoe hypocriet dat overkomt aangezien ik laatst nog op Caribisch Netwerk keihard heb zitten klagen over hoe de verkiezingen tot nu toe alleen maar over dit soort randzaken gaat. Maar ik ben ook maar een mens. Ik heb ook een zwak voor bier, muziek en gezelligheid. Bij deze roep ik alle andere politieke partijen op om mij als deejay te boeken voor hun evenementen. Lijkt me wel lachen.

As seen on TV

Maar goed, ik probeer alles - nou ja, bijna alles - een keer. En vanavond is het ook niet anders. Ik mag namelijk Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) live op tv gaan interviewen. Ik heb de boot lang afgehouden. Ik weet dat het - ondanks dat er helemaal geen restricties zijn over de vragen die gesteld kunnen worden - uiteindelijk toch in het kader van zijn campagne is. En ik vind dat ik geen kop heb voor tv en dat ik vaak niet goed uit mijn woorden kom. Alvast mijn excuses daarvoor. Maar het is nieuw voor me en ik weet uit ervaring dat Oduber een hele sportieve en ook erg bedreven gesprekspartner is. Het kan dus leuk worden vanavond. Ben benieuwd.

HospiBondi de dansvloer op



Op de afsluitingsavond van Kamp HospiBondi laten kinderen zien hoe zij het thema 'Let's Dance' interpreteren

ORANJESTAD — Het HospiBondi-kamp, een zomerkamp georganiseerd door het ziekenhuis, is afgesloten met een optreden waarin zowel het personeel van het ziekenhuis als zijn kinderen gezamenlijk op het podium stonden.

Het thema van de avond was: Let's Dance. En dat is

gelukt. Tijdens het kamp dat twee weken duurde, zijn de kinderen onder andere langs geweest bij Philip's Garden, het Arawak-park, de bioscoop, sportpark Jaburibari, Eagle Bowling en de brandweer. Maar ook werd er gezwoomen in zee en was er tijd voor activiteiten binnenshuis. Het doel van het ziekenhuis is om met het kamp

gezelligheid te combineren met educatie. Daarom kregen de kinderen ook lessen en demonstraties van specialisten.

Tijdens de afsluitingsavond werd verder aandacht besteed aan het vertrek van Stella Toppenberg, een medewerker die zich al 21 jaar inzet voor HospiBondi. Zij gaat dit jaar met pensioen.



E slogan di e accion di e
año aki ta

**"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"**

Papillon
RESTAURANT

THE BEST OF ARUBA
Official Annual Island Award

Best French Cuisine in Aruba

Sharing 'the Best of Aruba' with you
Wine, dine, celebrate and enjoy!

4-course surprise menu & wine pairing | Awg. 100,- p.p.

For more info find us on Facebook

Located at The Village (across from Radisson) | T:(297)586 5400

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

100% Digital HD

Overleden

Rufina M. Angela Croes
Mario Kransen
Jose Dirks
Damian Loopstok
Juancito Koolman
Johanna M. de Cuba – Lacle
Josefa M.B. Campo
Mateo V. Hoek

26-07-2013
27-07-2013
27-07-2013
27-07-2013
29-07-2013
30-07-2013
30-07-2013
30-07-2013

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?

**Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93**

KOORYMAN

DEAL OF THE WEEKEND!

**PLIEGER
DOUCHESET MURCIA**

- Inox
- Deluxe douche kop met 5 spray instellingen
- Glijstang
- Doucheslang

MEGA BUY!

**139.⁹⁹
89.⁹⁹**

of 3600 Fun Miles

Geldig op vrijdag 2 augustus t/m zondag 4 augustus 2013, of zolang de voorraad strekt.

fun miles

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

LOTTO
P A D E P O R T E

- Resultado Diarazon 31 Juli 2013

08 10 12 13 29

1er Premio: No tin ganador
2do Premio: Tin 2 x Match 4+
3er Premio: Tin 9 x Match 4
4to Premio: Tin 175 ganador di Afl. 12,00

Joker 22

Proximo sorteo
3 Aug. 2013
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 170.000,00

1 Premio: 5 Bon
3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **D**

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

**ALL THE MOVIE
INFORMATION YOU WANT
AT YOUR FINGERTIPS**

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba

Showtimes • Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP

Available on the App Store ANDROID APP ON Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaExpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Stichting Rancho opent kantoor in de wijk

'Het hart van Oranjestad heeft een bypass nodig'

ORANJESTAD — Wat gezien wordt als de rauwe wijk van Oranjestad, is in feite het oudste stuk cultuuroord van Aruba: Rancho barst van monumenten en immaterieel erfgoed. Stichting Rancho zet zich in voor het behoud van dit erfgoed. Onlangs opende de stichting haar kantoor in deze wijk.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Voorzitter Clifford Rosa ontvingt *Amigoe* in zijn nieuwe kantoor in de Schoenerstraat 2. “Hier woonde vroeger de eerste goudsmid van Rancho, misschien wel van Aruba. Het gebouw is veertien jaar geleden al opgeknapt, en zoals je ziet, is dat zo gedaan dat de oorspronkelijke elementen bewaard zijn gebleven.”

Het pand, dat achter het Archeologisch Museum ligt, is helemaal gerenoveerd en staat te schitteren in een okergele kleur met daklijst en deuren in het wit. De stijl is stads-*cunucu* met het typische rode pannendak. Binnen is de oude waterput onder het huis nog te zien door dat er een glazen doorkijk is verschaft in de vloer. Datzelfde is gedaan met de oude stenen muur van kalk, zo kenmerkend voor de gebouwen in Rancho, waarvan ook een stukje te zien is achter glas. Naast voorzitter Rosa heeft de stichting penningmeester José Henriquez en secretaris Yosmar Maduro-Sneek. “En heel veel vrijwilligers die de wijk een hart toedragen”, voegt Rosa tevreden toe.

Achteruitgang wijk

“Ik ben hier geboren, mijn roots liggen in deze wijk en ik woon er nog steeds”, vertelt Rosa. In dertig jaar is

de buurt, de oorsprong van Oranjestad volgens Rosa, hevig aangetast. Stichting Rancho wil het bewustzijn voor behoud weer terugbrengen bij de bewoners en tegelijkertijd de historie bewaren. “Voor een nieuwe generatie en uit respect naar de geschiedenis toe.” Hij vertelt over een 86-jarige bewoner die hem aansprak en vertelde dat hij nog maar één van de handvol vissers is die deze eens bloeiende visserswijk kent. “En dat stukje geschiedenis moeten wij behouden want dit is een wijk vol boeiende verhalen”, stelt Rosa. Al lopend door de wijk duidt hij de Weststraat als de ruggengraat van de buurt aan. “Die loopt van de zee tot aan de Xavier University.” Een opvallend gebouw dat wij passeren is de voormalige Aparicio Bar waar nu een christelijke kerk is gehuisvest. In het bizarre ronde gebouw werd in vroeger tijden in Rancho, waarvan ook een stukje te zien is achter glas. Naast voorzitter Rosa heeft de stichting penningmeester José Henriquez en secretaris Yosmar Maduro-Sneek. “En heel veel vrijwilligers die de wijk een hart toedragen”, voegt Rosa tevreden toe.

Barstvol leven

Dat er nog steeds zonden begaan worden in Rancho zal de kenner niet vreemd in de oren klinken. De wijk staat bekend om de rondhangende straatlopers, verkoop van drugs en de daarmee gepaard gaande duistere am-



Clifford Rosa voor het kantoor van Stichting Rancho.

biance. Maar tegelijkertijd vind je hier de oudste verhalen, panden en anekdotes van de stad, legt Rosa uit. Het gevoel dat het hier barst van het leven in al haar facetten is bijna een *understatement*. Onderweg wordt nog een praatje met een paar zwervers gemaakt en lopen wij door het ‘hoerensteegje’ waar ‘s avonds de straatprostituees hun diensten aanbieden. De naam Rancho stamt af van het woord *Ranchería*, wat een bepaald type huis is dat aan de kust van Colombia en Venezuela voorkomt. De huizen werden in groepjes gebouwd. Het is de typische manier van wonen voor onder andere de Wayuu, een indianenstam,

zo legt Rosa uit.

Trots op de buurt

Er zijn veel plannen voor de wijk want volgens Rosa heeft die echt een *‘bypass’* nodig. Een bypass heeft als doel de bloedstroom in en rond het hart te verbeteren en dat is precies wat Rancho nodig heeft. “En dat is in het verlengde van de visie van de overheid en commercie. Wijkvernieuwing die ook het toerisme aantrekt.” Aan de inzet vanuit twee stichtingen zal deze ‘opknappbeurt’ in ieder geval niet liggen. Stichting Rancho zet zich in voor het behoud van het erfgoed en Stichting Monumentenfonds Aruba draagt zorg voor het behoud van monu-

menten. Hun doel is simpel: bewoners die weer trots zijn op hun Rancho en dat uitdragen aan bezoekers. In samenwerking met de overheid en andere belanghebbenden hebben de beide stichtingen het project Postzegel Rancho gestart. Het project is gebaseerd op de verbetering van infrastructuur (riolering, straatverlichting, etc.), restauratie van monumenten, renovatie van overige gebouwen en nieuwbouw op open plekken en *last but not least* de sociaal economische ontwikkeling van de wijk. “Wij zijn net deze week ook een samenwerking met de Universiteit van Aruba gestart”, vertelt Rosa tot slot tevreden.

Foto: Linda Reijnders

OP DE ROL

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op vrijdag 1 augustus:

Overval

08:15: *Pro forma*. Verdachte M.M.G. wordt beschuldigd van diefstal met geweld bij een benzinestation op 24 maart van dit jaar waarbij G. met een mes in de richting van één of meer andere personen zou hebben gezwaaid en 200 florin zou hebben buitgemaakt. De verdachte zou ook

hebben geroepen: ‘Dit is een overval’.

Autodiefstal

08:15: *Pro forma*. Verdachte O.D.C. wordt beschuldigd van autodiefstal in de periode van 15 tot 16 mei van dit jaar.

Drugshandel

08:15: *Pro forma*. E.E.K. wordt ervan beschuldigd samen met één of meerdere personen zich schuldig te hebben gemaakt aan de verkoop en/of doorgifte en/of bezit van cocaïne en hennep in de periode van november 2012 tot 17 mei van dit jaar.

Opzettelijk doden

08:15: *Pro forma*. Verdachte E.J.J.K. wordt beschuldigd van het opzettelijk willen doden van een andere persoon door deze op 12 mei van dit jaar met een machete tegen het hoofd te slaan.

Weekendagenda

Vrijdag

Wat	: Jeff Abbott live	Wanneer	: 20:00 - 00:00
Waar	: The Piano Bar		
Wanneer	: 20:00 - 13:00 (ook zo)	Wat	: Dirty Summer Party
		Waar	: Confession Club
Wat	: Hoe duur was de suiker (theater)	Wanneer	: vanaf 21:00

Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 20:00

Wat : Tsunami
Waar : Local Store
Wanneer : 21:00

Wat : Pachanga oefenavond
Waar : Dansschool Tanki Leendert
Wanneer : 21:00

Zaterdag
Wat : Caribbean Tour in Concert
Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 19:30

Wat : Filmavond
Waar : Parke Arikok
Wanneer : 19:30

Wat : Gospelconcert parochie Brazil
Waar : Renaissance Convention Center

Zondag
Wat : Markt
Waar : Santa Rosa
Wanneer : 09:00 - 14:00

Wat : AVP familie dag
Waar : Basketbalveld Dakota
Wanneer : vanaf 11:00

Wat : Drumoptreden kinderen
Waar : Fort Zoutman
Wanneer : 19:00 - 21:00

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Sms-en voor nieuwe ezelopvang

ORANJESTAD — De ezelopvang is druk bezig met een nieuw onderkomen in Bringamosa. Daar is flink wat geld voor nodig en daarom start vandaag een sms-actie.

Dat gebeurt in samenwerking met Setar en de actie duurt tot 4 oktober, Wereld-dierendag. De opbrengst gaat naar de nieuwe opvang die bovendien groter is dan de bestaande. De nieuwe opvang is volgens

de organisatie hard nodig voor de bijna 140 ezels, die nu op diverse locaties worden opgevangen. Er staan zelfs ezels bij particulieren in de tuin gestald, aldus de opvang. Na een grote schenking door de Neder-

landse stichting Dierenlot is de bouw begonnen van de hoogst noodzakelijke voorzieningen, zoals voeder- en drinkbakken, een omheining en opslagplaatsen voor het voer. Maar volgens de ezelopvang is er nog veel meer nodig: winkel, stallen en bezoekersruimte. Immers is de opvang ook een belangrijke toeristische attractie en met de opbrengst

daarvan kan de opvang de kosten van verzorging van de dieren en onderhoud bekostigen. De ezels worden opgevangen, omdat er anders ‘levensgevaarlijke’ situaties ontstaan met het drukke verkeer tegenwoordig, zegt de organisatie. Met de sms-actie krijgt de opvang per gestuurde sms 3 florin. Deelnemers maken elke week kans op allerlei

prijzen die het bedrijfsleven beschikbaar stelt. Zoals hotelverblijven, vliegtickets of een boodschapenbon van Super Food ter waarde van 250 florin. Overigens is de actie alleen bedoeld voor abonnees van Setar (die gratis meehelpt) die een sms met het woord ‘Burico’ kunnen sturen naar telefoonnummer 250.

COLUMN

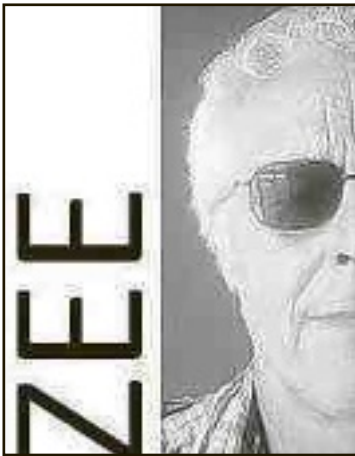
Scheidingsaanzoek

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Iedereen kent het standaardbeeld van het huwelijksaanzoek. De man op de knieën, liefst met ring of bloemen, die vervolgens vraagt: Wil je met me trouwen? Sommigen maken daar een hele act van: bovenin de Eiffeltoren, in een restaurant met een irritant strikje naast de tafel of met een vliegtuigje met spandoek en tekst. Verliefde mensen zijn fantasierijk.

Maar hoe zit het dan met scheidingen? Er komt wellicht een moment dat je tegen je partner gaat zeggen dat je een eind wil maken aan het huwelijk. Hoewel, er zijn ook mannen die even weggaan om sigaretten te kopen en nooit meer terugkomen. Dat scheelt in ieder geval een moeilijk gesprek. Voor een huwelijksaanzoek hebben we een woord, voor dit exitgesprek eigenlijk niet. Ik heb maar scheidingsaanzoek boven deze column gezet. Gewone scheidingsaanzoeken zijn voor een columnist natuurlijk niet interessant. Twee partners die elkaar veel verwijten, lange stiltes, tranen, meer iets voor een psycholoog of een romanschrijver. Voor een column is het aardiger als het op een wat afwijkende manier gebeurt.

Ik had nooit van Saatchi ge-



hoord, maar ik las dat hij miljonair is en kunstverzamelaar. Hij is 70 en was getrouwd met een andere mij onbekende beroemdheid, de 52-jarige Nigella Lawson. Saatchi zocht een originele manier om zijn vrouw te laten weten dat hij wil scheiden. Hij nodigde een journalist uit van de *Mail on Sunday* en de volgende dag konden Nigella en de rest van de wereld in koeienletters op de voorpagina lezen dat hij van haar afscheid nam. Zoiets kennen we ook op een platvloerse manier van de tv-shows van Jerry Springer. Vrouwen die in tranen hun man op de televisie de wacht aanzeggen en wij dan maar hopen dat ze elkaar in de haren vliegen. Publiekelijk de scheiding aangegeven kan natuurlijk ook met sociale media. Via een filmpje op YouTube of op je Facebook-pagina. Het kan en het gebeurt.

Met een groot krantenartikel of een filmpje laat je in ieder

geval merken dat het je niet onberoerd laat. Het kan veel gemener door achtereis de scheiding aan te kondigen: stuur gewoon een sms. Het schijnt dat Russell Brand op die manier afscheid heeft genomen van zijn Kate Perry. Na de sms liet de Engelse komediant niets meer van zich horen. Dat de islam in dit opzicht voorop loopt, blijkt uit een berichtje uit Dubai: volgens de sharia, de islamitische wetgeving, volstaat het voor de man om per sms de scheiding aan zijn vrouw te melden op voorwaarde dat hij drie sms-jes stuurt. Was Russell Brand nu maar moslim geweest, dan was hij ervan af.

Voor islamitische vrouwen is de procedure overigens veel moeizamer. Maar sinds Sheherazade uit 1001 Nacht weten we dat Arabische vrouwen vindingrijk zijn. Je pikt gewoon ‘s nachts de mobiele telefoon van je man, stuurt vervolgens drie scheidingsaanzoeken per sms naar je eigen nummer en je kunt ‘s ochtends bij het ontbijt de alimentatie regelen.

Tot mijn verbazing kwam ik op het internet zelfs sms-voorbeelden tegen die je voor scheidingen kunt gebruiken. Ik zocht voor u een aardige uit: ‘op een dag zul je mij gaan zoeken, maar vinden zul je me niet. Ik ga alleen verder op mijn levenspad’. Zo krijgt de scheidingsaanzoek per sms al wat meer allure. Het lijkt zelfs een beetje romantisch te worden.

ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) en korpschef Dolfi Richardson hebben drie nieuwe auto's in ontvangst genomen.

De auto's worden gefinancierd via een leasecontract met Aruba Auto Uni. Deze partij werd na een openbare aanbesteding als leverancier geselecteerd. De pick-up en de Toyota Coaster vervangen twee oude politiebussen die al gebruikt worden sinds 2006. De Landcruiser is aangeschaft om de politieboot te transporteren, maar zal ook worden ingezet worden bij calamiteiten en gebruikt worden als arrestantenwagen.

Vorig jaar werden ook al veertig nieuwe auto's aangeschaft. Deze waren bedoeld voor de wijkteams, het Arrestatieteam en er kwam een speciale auto voor de Mobiele Eenheid. Dat er meer politiewagens zijn, zorgt er volgens Korps Politie Aruba (KPA) voor dat zij beter zichtbaar zijn op straat. Dit heeft volgens hen een positieve invloed



Justitie-minister Dowers neemt plaats in één van de nieuwe wagens van KPA

op de verkeerssituatie. Ook zijn zij met meer voertuigen sneller ter plaatse. In totaal

werken er 600 mensen voor KPA. De voertuigen werden uitge-

reikt tijdens een feestelijke bijeenkomst gisteren in Garage Cordia Aruba.

Radiothon voor schoolspullen

ORANJESTAD — Alle kinderen moeten schoolspullen hebben, dat is de insteek van de radiothon die morgen en overmorgen plaatsvindt.

De voedselbank roept iedereen op om mee te doen aan deze actie waaraan Cool FM en Caliente samenwerken. De radio-actie vindt plaats in Paseo Herencia en

het doel van de Fundacion pa Nos Comunidad (FNPC), ofwel de voedselbank, is om minimaal 600 kinderen aan schoolmateriaal te helpen. Deze kinderen ver-

keren niet in de omstandigheid om met een schooltas vol benodigde spullen naar school te gaan. Volgens Indra Stamper van de stichting gaat het onder andere om schooltassen, schriften, pennen en etui's. Vanaf morgenavond acht uur wordt er 24 uur non-stop

uitgezonden. Om dit initiatief te steunen, is de telefoonlijn 588-0002 beschikbaar. Er is al een donatie gedaan van een honderd schooltassen, niet nieuw, maar in goede conditie. En er is al een lange lijst met inschrijvingen voor de radiothon.



Balborda slaat van zich af

WILLEMSTAD — PNP-minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning) wijst alle geruchten en speculaties over zijn positie als minister voor de groene partij van de hand.

Volgens Balborda zijn er binnen de lokale politiek krachten die zich zorgen maken over de nieuwe koers van de PNP, die onder hem en politiek leider annex Statenlid Humphrey Davelaar is ingezet. Volgens Balborda zal deze verandering blijvend zijn. Balborda reageert in het persbericht dat gistermiddag werd verstuurd op tal van geruchten die eerder deze week de ronde deden waaronder de bewering dat hij een ultimatum zou hebben gekregen om als minister zijn ontslag in te dienen.

Dit gerucht werd gisteren al krachtig weersproken door Davelaar, die zich achter zijn minister schaarde. Nu komt de reactie van Balborda zelf die aangeeft zich samen met zijn politiek leider voor de vooruitgang van Curaçao en zijn volk te zullen blijven inzetten. “Wij zullen niet met projecten komen die zogenaamd goed zijn voor het volk, maar die later alleen maar goed zullen blijken voor vrienden en niet voor het volk”, aldus de minister.

Hij constateert verder dat veel mensen in de lokale politiek bang zijn dat door de werkzaamheden van het PNP-team schandalen uit het verleden openbaar zullen worden gemaakt. De geruchten die de ronde doen, zijn volgens hem dan ook slechts rookgordijnen om dit te verhullen.

CNSJF-app verkrijgbaar

WILLEMSTAD — De organisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival heeft laten weten dat er inmiddels ook een app gratis te downloaden is via de App store. Daarmee worden

festivalgangers en andere belangstellenden van de laatste nieuwtjes voorzien en op de hoogte gehouden. Of, zoals de organisatie het brengt, ‘Download the app to stay tuned’.

DAE niet geauditeerd



Foto: Edsel Samba

Premier Ivar Asjes (r.) legde gisteren aan de pers uit waarom de regering geen lening aan DAE zal verstrekken. Naast hem minister Earl Balborda (VVRP).

Vervolg van pagina 1

Desgevraagd meldde minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, die ook aanwezig was, dat in een eerder stadium getracht was om Soab een audit te laten doen naar de financiële situatie van de luchtvaartmaatschappij, maar dat dit uiteindelijk niet is gebeurd omdat de cijfers niet goed werden aangeleverd. Volgens Sloop ‘is alle beschikbare documentatie overhandigd’, en wil hij er

verder geen uitspraken over doen.

Cijfers

De ‘commissie van goede diensten’ betreurt de beslissing van de regering, aldus Stanley Betrian, voorzitter van de stichting die juridisch aandeelhouder is van DAE en tevens een van de leden van deze commissie. Volgens Betrian hecht hij erg aan deugdelijk cijfermateriaal, maar is het een te ernstige kwestie om het argument van ‘ontbrekende cijfers’ aan te halen. “De overheid heeft

wel degelijk de jaarrekening van DAE over 2012 en over begin 2013 gekregen. Dat ze niet geauditeerd zijn kan geen argument zijn. Daarbij zijn er zoveel andere entiteiten, waaronder de overheid zelf, die vaak niet over goedgekeurde cijfers beschikken.” Volgens Betrian had de overheid met het ‘voorschieten van een paar miljoen gulden’ door CAH een mogelijke toekomstige strop van zo’n 180 miljoen gulden kunnen voorkomen. De commissie zal nu op zoek gaan naar alternatieven.

Advertentie Curaçao

SALE

Donderdag 1 Augustus
Vrijdag 2
Zaterdag 3

Final sale

Over de zomer kollektie

50% 50% 50% 50%

livera
live life love livera

Saliña Galleries D-109 T-465-4044

Thodé verzoekt Statenvoorzitter om aangifte te doen:

Schending geheimhoudingsplicht door lekken Ecorys-rapport

WILLEMSTAD — Het Ecorys-rapport ‘A sustainable future for Curaçao Strategic options for Isla and the Isla site’ van maart 2012, dat ter vertrouwelijke inzage bij de Griffie lag, is sinds 30 juli voor iedereen te raadplegen op de website van de Stichting Schoon Milieu op Curaçao (Smoc). Dit stelt MFK-Statenlid Amerigó Thodé in zijn brief aan de voorzitter van de Staten en hij concludeert dat ‘dit kon plaatsvinden als gevolg van schending van geheimhoudingsplicht’. “Wij verzoeken u dan ook van de bovengenoemde schending aangifte te doen bij de Landsrecherche.”

Het bewuste Ecorys-rapport was een van de Isla-rapporten die door premier Ivar Asjes (Algemene Zaken) voor de parlementariërs bij de griffier ter vertrouwelijke inzage beschikbaar was gesteld. De premier deed dit op een verzoek van de Pais-fractie van 19 juni, waarbij hij tevens de rapporten NEI-DMC (2001), Ecorys-NEI (2005), EcoVision (2012) en Shaw (2012) beschikbaar stelde. MFK-Statenlid Thodé: “Op 16 juli jongstleden kregen wij bericht dat een aantal rapporten met betrekking tot de Refineria di Kòrsou (RdK), waaronder het Ecorys-rapport 2012, ter vertrouwelijke inzage bij de Griffie lagen. Dit naar aanleiding van een verzoek van het Pais-Statenlid, de heer Alex Rosaria. In zijn verzoek

had hij aangegeven de (volledige) Ecorys-rapporten te willen ontvangen. Indien deze rapporten echter bedrijfsspecifieke informatie zouden bevatten, zou verzending zonder deze gedeelten dienen plaats te vinden”, aldus Thodé. Hij verwijst vervolgens naar het feit dat premier Asjes de volledige rapporten heeft verzonden, onder bevestiging dat er bedrijfsspecifieke informatie in staat. Informatie die de onderhandelingspositie van de Refineria di Kòrsou tegenover een (mogelijke) partner minder aantrekkelijk zou kunnen maken, indien deze partner daarover zou beschikken.

‘Gelekt’

“De minister drong dan ook aan op een vertrouwelijke

behandeling van de rapporten. Kort na bovengenoemd bericht van 16 juli, heeft de heer Rosaria tijdens een interview voor een radiostation te kennen gegeven dat vertrouwelijke kennisgeving niet hetgeen was wat hij had bedoeld: hij wilde dat ‘iedereen’ kennis kon nemen van het rapport, aangezien de toekomst van de raffinaderij zaak was van het gehele volk van Curaçao. Wij stellen vast dat de heer Rosaria inmiddels op zijn wenken bediend is: het Ecorys-rapport (2012) is sinds 30 juli voor een ieder te raadplegen en te downloaden op de Smoc-website”, aldus Thodé, die vaststelt dat de publicatie door Smoc ‘alleen kon plaatsvinden als gevolg van schending van de geheimhoudingsplicht door een of meerdere personen die tot geheimhouding gehouden waren, maar die desondanks om moverende redenen het Ecorys-rapport naar Smoc gelekt hebben’. De MFK-fractie wijst er ‘nadrukkelijk op, dat met geheimhouding van het rapport het belang van een sterke onderhandelingspositie van de RdK werd gediend’, welk belang ook een natio-

naal belang is. “Een nationaal belang overigens, dat Smoc volledig aan haar laars meent te kunnen lappen. Het dient u als voorzitter van de Staten bekend te zijn, dat schending van geheimhoudingsplicht een kwalijke zaak is welke door de wetgever als een ambtsmisdrif wordt aangemerkt. Voorts bestaat er een wettelijke verplichting voor u om aangifte te doen van strafbare feiten, waarvan u in de uitoefening van uw voorzittersfunctie kennis mocht nemen”, aldus Thodé namens de MFK-fractie, die tevens meent dat met een aangifte voorkomen kan worden ‘dat de verdenking blijft voortbestaan, dat enig Statenlid of medewerker van de Griffie zich schuldig heeft gemaakt’ aan het lekken van het rapport naar Smoc.

Reactie Smoc

Smoc-voorzitter Peter van Leeuwen reageert op het verzoek van Thodé als volgt: “Statenlid Thodé gaat ervan uit dat het op de Smoc-website gepubliceerde Ecorys-rapport naar Smoc gelekt zou zijn, wat een onjuiste aanname is. Smoc heeft het gepubliceerde rapport niet

‘gelekt’ ontvangen, maar van het internet geplukt.” Hij stelt dat ‘de omstandigheid dat het hier een zwaarwegend publiek belang betreft, daarbij is meegewogen’.

‘Ongepast’

“Het betreft een ernstige misstand waarbij de overheid al geruime tijd specifieke informatie heeft maar niet adequaat reageert. Dat Smoc volgens Thodé meent een nationaal belang ‘volledig aan haar laars te kunnen lappen’ vind ik een zeer ongepaste beschuldiging aan het adres van een stichting, die al ruim tien jaar belangeloos en juist in het nationaal belang, strijdt voor schone lucht. Wij delen dan ook de wens van Statenlid Rosaria dat ‘iedereen’ kennis kan nemen van het rapport, aangezien de toekomst van de raffinaderij zaak is van het gehele volk van Curaçao”, aldus Van Leeuwen. Smoc stelt het ‘onbegrijpelijk te vinden dat het rapport al zestien maanden geheim is gehouden’. “Zeker nu we de inhoud kennen. We zouden de heer Thodé willen vragen welk belang daarmee gediend werd?”, aldus Smoc.

CAP viert tienjarig bestaan

WILLEMSTAD — Curaçao Airport Partners (CAP) viert vandaag het tienjarig bestaan. Op het programma stonden vanochtend diverse activiteiten. Management en personeel van CAP trokken de buurten rond het vliegveld in om het feestje samen met omwonenden te vieren. Op de foto wordt onder het toezien van CAP-directeur Ralph Blanchard een taart aangesneden in buurtcentrum Sta. Maria. Daarna werd ook het buurtcentrum te Seru Papaya aangedaan. Vanmiddag werd het jubileum op Hato verder gevierd met de ‘luchthaven-community’ en bezoekers.



Foto: Edsel Samba

Afstemmingsoverleg gepensioneerden

WILLEMSTAD — Gepensioneerdenorganisaties, aangesloten bij de Unidat di Penshonadonan (UdP), komen aanstaande maandag bijeen om hun strategie voor de nabije toekomst en hun verzet tegen de basisverzekering ziektekosten (bvz) te bepalen. Dit bevestigt een van de UdP-woordvoerders, Rudy Saez.

Volgens Saez is het de bedoeling dat de gepensioneerdorganisaties op korte termijn, in ieder geval nog deze maand, een massale bijeenkomst houden tegen de bvz. Het afstemmingsoverleg van aanstaande maandag vindt

plaats om tien uur ‘s ochtends in het Abvo-gebouw te Brievengat. De bijeenkomst is niet alleen toegankelijk voor de twaalf bij de UdP aangesloten ouderenorganisaties, benadrukt Saez. Ook andere organisaties die zich bezighouden met de belangen en rechten van ouderen en gepensioneerden op het eiland, kunnen twee personen naar de bijeenkomst sturen. Tijdens het overleg zullen de aanwezige organisaties het

hebben over de huidige stand van zaken met betrekking tot de bvz en andere maatregelen die de regering heeft genomen, die gevolgen hebben voor gepensioneerden. Ook zullen zij een beslissing nemen over de datum voor een massa-protestbijeenkomst, door Saez omschreven als een algemene ledenvergadering, die op korte termijn zal worden gehouden. Saez benadrukt dat de UdP en de bij haar aangesloten organisaties een grote massa op de been willen brengen om te protesteren tegen de maatregelen van de overheid. Deze bijeenkomst moet niet alleen door ouderen en gepensioneerden worden be-

zocht, maar ook door hun familieleden, aldus Saez, want ook zij zullen door de maatregelen van de regering worden getroffen. De bekendmaking van de bijeenkomst van aanstaande maandag komt kort nadat organisaties, aangesloten bij de UdP, hebben aangegeven dat zij niet in zullen gaan op het aanbod van de regering om vijf vertegenwoordigers aan te wijzen, die zitting zullen krijgen in een commissie die de reparatiewetgeving voor de bvz moet helpen opstellen. UdP ziet weinig heil in zo’n commissie en is van mening dat de bvz van tafel moet. De UdP heeft nog geen reactie gekregen op haar brief aan de regering.

Comfort style
LIVING PRODS. CO. FOR HIM & HER

PH.: 736 6338
WWW.FACEBOOK.COM/COMFORTSTYLE

THE GRAND SUCCESS BUSINESS

Cel : 599-9-5240014
E-Mail: gs-business@hotmail.com

SPECIAL PA SOLAMENTE 1 SIMAN RIBA
IPHONE 5 I SAMSUNG GALAXY S4
PREIS NAF.1200.00

TUR NOS CELLULAR NAN TA BINI KU 1 AÑA
DI GARANTIA DI FABRIKA

PA MAS INFORMASHON POR BÈL OF MAIL NOS!!!

KADOTIP!

EEN PRAKTISCHE NIEUWE TRENDSETTER.

ANG 15 ANG 25 ANG 35 ANG 50

Powered by MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

ENSING'S
caminda
33 TREND-SETTER

Raadsvrouw Vaders eist vrijspraak politie-agenten

WILLEMSTAD — Marije Vaders, advocate van de drie politie-agenten Anouk de la C. (34), Elvis S. (40) en Howard A. (29), beschuldigd van foltering dan wel mishandeling van twee burgers op 2 en 5 september 2011, wil dat haar cliënten vrijgesproken worden. Het Openbaar Ministerie (OM) eiste gistermiddag achttien maanden celstraf en wil dat de agenten voor vijf jaar uit het ambt worden gezet.

Deze zaak werd eerder twee keer aangehouden voor onder andere het horen van getuigen. Uit die verklaringen blijkt dat het OM geen bewijzen heeft en bovendien komen ze niet overeen met de tegenstrijdige verklaringen van de slachtoffers, aldus Vaders. De verklaringen van P., die thuis, in de politiewagen en bij Koredor minuten lang zwaar zou zijn mishandeld, zijn inhoudelijk geheel tegenstrijdig. Dit maakt de verklaringen volstrekt onbetrouwbaar, aldus Vaders. De officier van justitie, Cla-

relli Hato-Willems, wees gisteren op het GPS-rapport gekregen van Zenitel, waaruit blijkt dat de agenten – in tegenstelling tot wat ze eerder verklaarden – langs de Koredor zijn gereden. De officier komt echter ten onrechte tot de conclusie dat het rapport een bewijs is van de mishandeling van P., aldus Vaders. “Dat ze langs de Koredor zijn gereden betekent niet dat hij mishandeld werd. Bovendien is uit datzelfde rapport gebleken dat, anders dan wat P. heeft verklaard, de politiewagen op geen enkel moment bij de

Koredor heeft stilgestaan.” De agenten hebben gisteren desgevraagd aan de rechter uitgelegd dat zij uit angst voor represailles niet durfden aan te geven dat zij via de Koredor zouden zijn gereden. Bovendien gaf P. eerder zelf toe dat hij opstandig en zelfs aanvallend was geworden.

Verklaring te koop?

Ook in de zaak van slachtoffer G. eist Vaders vrijspraak voor de agenten. G. verklaarde eerst dat hij ‘tijdens het in de boeien zetten’ door de agenten werd mishandeld. Pas een jaar later komt hij met een geheel ander verhaal over mishandelingen in de patrouillewagens en op het politiebureau. De getuigenverklaringen bevestigen zijn verhaal echter niet. Verder gaf zijn vrouw aan dat G. degene is die met het handge-

meen begon. En uit het dossier blijkt dat zijn vrouw en diens zus onder druk staan van G., aldus Vaders. Hij gaf eerder aan dat de zus – die als getuige werd opgeroepen – niet zou verschijnen omdat ze illegaal op het eiland zou verblijven. Dat is net de zus die door G. op de bewuste avond zou zijn mishandeld. Sterker nog, de vrouw van G. zei toen huilend tegen de officier van justitie dat geen van beiden een verklaring zouden afleggen. Dit, omdat G. een echtscheiding zou hebben aangevraagd, zich de echtelijke woning zou willen toe eigenen en het gezag over de kinderen zou eisen. De vrouw zou alleen een verklaring in het voordeel van G. afleggen, indien zij hiervoor betaald zou worden. Dit geeft voor Vaders dus een duidelijk beeld van het feit dat zij blijkaar enorm

onder druk staan, waardoor zij als getuige geheel niet te vertrouwen zijn. De agenten verklaarden zelf gisteren dat ze van hun werk houden omdat ze mensen kunnen helpen, maar dat het niet zo moet zijn dat ze bij het helpen van burgers, van diezelfde burgers daden van agressie te verduren krijgen. Agent S. voegde daaraan toe dat hij ervan overtuigd is dat de vervolging in deze zaken te maken heeft met represailles voor de rol die hij heeft gehad in verschillende stakingen die hebben plaatsgevonden rond april 2011. De agenten hadden toen het werk neergelegd vanwege de steeds verslechterende situatie van het gebouw Molenplein. Intussen zijn ze naar het winkelcentrum Colon verhuisd in afwachting van een nieuw te bouwen gebouw bij Rif.

COMMENTAAR

Geen geld

Luchtvaartmaatschappij DAE verkeert in financiële problemen. Problemen die grotendeels te wijten zijn aan mismanagement in het verleden en ook in het heden. Dit bedrijf heeft bij de regering aangedrongen op steun om een mogelijk faillissement te voorkomen. Gelukkig waakt deze regering ervoor om de fouten uit het verleden te herhalen.

Vanuit de Antilliaanse en Curaçaose gemeenschap zijn vanaf de jaren zeventig onnoemelijke bedragen gestort in luchtvaartmaatschappij ALM en haar opvolgers Air ALM en DCA/DCE. Dit laatste bedrijf kreeg in 2004 alleen al 34 miljoen gulden van het toenmalige Eilandgebied. Dit alles in een poging om bedrijven te redden, die uiteindelijk niet te redden bleken.

Destijds speelden precies dezelfde discussies zich af, die nu ook plaatsvinden. Moet de overheid gemeenschapsgeld storten in een bedrijf dat zichzelf niet kan bedruipen? Heel lang werd vastgehouden aan de gedachte dat de werkgelegenheid van een paar honderd mensen veiliggesteld moest worden. Ook speelde de angst mee dat met het wegvallen van de enige lokale vliegmaatschappij Curaçao in een zeer kwetsbare situatie terecht zou komen en dat het eiland te afhankelijk zou worden van internationale luchtvaartmaatschappijen. Maar dat viel in de praktijk heel erg mee. Want na het wegvallen van DCA/DCE zijn veel lokale bedrijven in het gat gesprongen. De twee grootste zijn Insel Air en DAE.

In een vrije markt van vraag en aanbod en moordende concurrentie kunnen luchtvaartmaatschappijen die goed willen presteren het zichzelf niet veroorloven wanprestaties te blijven leveren en te blijven spelen met loyaal personeel, met in het achterhoofd het idee dat je nog wel kunt terugvallen op financiële injecties van de overheid.

Het meest stuitende voorbeeld was de 100.000 gulden die de overheid beschikbaar stelde om gestrande DAE-passagiers te vervoeren, om het imago van het eiland niet te schaden. Dat uiteindelijk maar een tiende van dit bedrag werd gebruikt, doet daar niets aan af. Zachte heelmeeesters maken stinkende wonden. Deze keer lijken de lessen uit het verleden echter wel begrepen en heeft de regering gehandeld zoals zij dat doen moet door DAE geen lening te verstrekken.

Aangifte in onderzoek Bureau Rijbewijzen

WILLEMSTAD — Er is aangifte gedaan bij het Openbaar Ministerie (OM) in het kader van een lopend onderzoek van overheidsaccountant Soab bij het Bureau Rijbewijzen. Dit bevestigen diverse bronnen, die nauw bij het onderzoek zijn betrokken.

De aangifte heeft betrekking op de onrechtmatige afgifte van rijbewijzen en is mogelijk reden voor een strafrechtelijk onderzoek. Op dit moment loopt het Soab-onderzoek naar het functioneren van het Bureau Rijbewijzen nog. Inmiddels zijn er al drie mensen op non-actief gezet, terwijl het bureau inmiddels onder toezicht staat van uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging (voorheen SKS).

Dit gebeurde in april van dit jaar, nadat er veel

klachten binnen waren gekomen over het functioneren van het bureau. Deze varieerden van een gebrek aan personeel en financiële middelen tot maandenlange wachttijden voor personen die een examen wilden afvragen. Sinds het aanstellen van een nieuwe directeur en het inzetten van SKS-personeel is het probleem met de wachttijden bij het bureau grotendeels opgelost.

Het onderzoek van de Soab richt zich op vermeende onregelmatigheden bij het Bureau Rijbewijzen. Dit onderzoek, dat nog steeds niet is afgerond, is nu aanleiding gebleken voor een aangifte bij het OM in deze zaak. Hierbij moet niet worden vergeten dat een rijbewijs, naast de bevoegdheid om voertuigen te kunnen besturen, ook geldt als identificatiebewijs.

Geen bemiddeling met Venezuela

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning meldde gisteren tijdens de persconferentie over DAE dat hij geen commissie zal instellen die gaat bemiddelen met Venezuela.

DAE had de regering gevraagd om zo’n commissie in te stellen, om te bemiddelen over de beslissing van de Venezolaanse luchtvaartautoriteit Inac om DAE een permanent vliegverbod op Venezuela op te leggen. Maar volgens de minister is de kwestie geen conflict tussen twee landen en is de luchtvaartmaatschappij in eerste instantie verantwoordelijk. DAE-directeur Steve Sloop is het daar niet mee eens. Volgens hem schendt Venezuela met de beslissing van de Inac de bilaterale verdragen tussen de landen en moet het probleem op overheidsniveau opgelost worden. Dit verschil van mening was eerder deze maand inzet van een rechtszaak, aange-

spannen door DAE. Het bedrijf had de bestuursrechter verzocht om de minister te dwingen om stappen te ondernemen richting Venezuela. De rechter besloot dat dit aan een civiele rechter

moet worden voorgelegd. Steve Sloop meldde dat DAE alle wegen gaat bewandelen om ‘het gebeurde’ te bevechten. Een gang naar de civiele rechter is daar onderdeel van, aldus Sloop.

Navarro op bezoek bij Immigratiedienst Hato



Foto: Minibus

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro zat onlangs om de tafel met de leiding van de Immigratiedienst op Hato. De interne procedures, alsmede de dienstverlening aan toeristen en anderen, zijn besproken met het managementteam en de teamleiders. Ook de directeur van het ministerie van Justitie en enkele medewerkers waren bij de vergadering aanwezig. De minister heeft de medewerkers van de Immigratiedienst gegarandeerd dat er binnenkort voor meer materiaal en trainingen gezorgd zal worden. Navarro zal in de nabije toekomst weer met de medewerkers vergaderen om de situatie te kunnen monitoren.

Bij autodiefstal ook vaker dezelfden in de fout

Vervolg van pagina 1

Ook uit de cijfers voor wat betreft autodiefstallen blijkt dat de meeste verdachten recidivisten zijn. Het aantal autodiefstallen is gedaald, vergeleken met de laatste twee jaren. Van de in totaal 119 gestolen voertuigen zijn er 68 teruggevonden. Er werden voor dit vergrijp 17 personen opgepakt (16 mannen en 1 vrouw). Opmerkelijk is ook de achtergrond van deze verdachten die in het rapport wordt gemeld. Zo blijkt dat twaalf van deze verdachten (72 procent) bekend zijn van de politie. De rest bestaat uit ‘first offenders’. Tevens zijn acht van die verdachten werkloos, drie verdienen tussen de 1 en 1000 gulden, terwijl er een maandelijks tussen de 1000 en 2000 gulden verdient. Ook wordt melding gemaakt van een onderstandtrekker

die zich schuldig heeft gemaakt aan autodiefstal. Net als bij de overvallen hebben de meeste voor autodiefstal opgepakte verdachten (7) technisch onderwijs gevolgd. Vijf volgden de theoretisch kadergerichte leerweg (tkl), drie anderen hebben lager onderwijs genoten en twee van de verdachten hebben de praktisch kadergerichte leerweg (pkl) gevolgd. Daar-

naast blijkt uit de cijfers dat elf van deze verdachten samen met hun beide ouders wonen, drie wonen alleen, twee hebben een eigen gezin en een woont in bij een ander gezin. Anders dan bij de overvallen-cijfers, waarbij de jongste verdachte vijftien jaar blijkt te zijn, is de jongste verdachte van autodiefstal twintig jaar oud. De oudste is vijftig jaar.

Learn to dance!

New courses for August:

- SALSA: Mon. Aug 5th at 7:30 PM**

Crash courses:

- KIZOMBA & BACHATA: Aug. 7–8–9 at 7:30 PM**

Regular courses: ANG 80,- Crash courses: ANG 50,-

Salsation Dance Studios
Registration from 7:15 PM on course day
www.salsationcuracao.com 524-5974 / 511-8127

Huis in tropisch resort te huur

Compleet gemeubileerd
 2 slaapkamers+2 badkamer
 Ruime porch,
 zwembad, tennisbaan
Naf 150,- p/d, Naf 2750 p/m
+5999 525 4757
info@correctcarrental.com

Correct Carrental B.V.

Nette en betrouwbare auto's
 van Naf 43,60 tot Naf 55,59 p/d
Airco + 24/7-Wegenwacht

+5999 525 4757
info@correctcarrental.com

PLANTATION FURNITURE & GIFTS

Zeelandia 461-0501

BAZAAR

Vrijdag 02 en Zaterdag 03 augustus
10.00 - 15.00

Advertentie Curaçao

“Basis Principes van Supervisory Management”

Deze cursus, ontworpen door **“AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION”** behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.

Aanvang Cursus
 Maandag, 19 Aug. 2013

Duur:
 8 weken

Tijd:
 18.00 te 20.00

Voertaal:
 Papiaments / Nederlands

Dosent:
 René Levy Maduro

Adres:
 Neptunusweg 30

Inschrijving:
 Uiterlijk
 Maandag, 12 Aug. 2013

Inlichtingen: 737-5914
management@effinop.com / www.effinop.com

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolfen, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
 Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
 Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIJN

GETTING YOU READY 4BACK2SCHOOL SPECIALS

FANS
 #ST-916 16" stand fan **79.00** with remote **95.00**
 #C-5508RC 56" ceiling fan with remote **115.00**
 #TLK-01H LIGHT KIT for ceiling fan C-5508 **15.00**
 #PAT-916 16" wall fan with remote **75.00** **89.00**

BLACK&DECKER
 #G-805-4N 2-slice electric sandwich toaster also sand toast in silver **59.00**

CLATRONIC
 #WK-3445 1.7 liter electric kettle with auto on/standby 220V **65.00**

Oster
 #8152 stainless steel iron with auto steam **59.00**
 #CS 6966 2.0 liter stainless steel kettle **45.00**

FREE GIFT with purchase of TMT fans **OP=OP!**

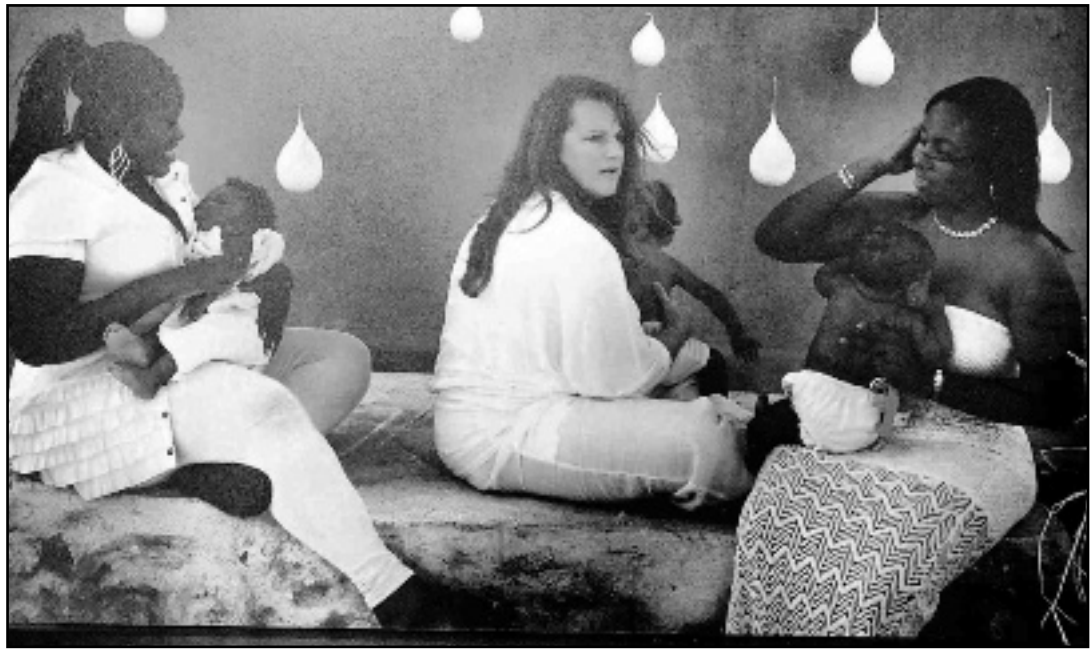
Wimco

Salina ☎ 461-1833 • St. Maarten ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com Tur nos produktonan ta karga nos seyo di GARANTIA!

Yudando Bo Tur Dia

Week van de borstvoeding

Werkgevers vaak nog onwetend over kolfrecht



De expositie Milkdrops van Nelson Gonzalez handelt onder meer over borstvoeding en de verbinding tussen verschillende culturen

WILLEMSTAD — Sinds de nieuwe wet voor zwangerschapsverlof vorig jaar van kracht werd, zijn werkgevers ook verplicht hun werknemers tot negen maanden na de geboorte van hun kind kolf tijd toe te staan. Dat is gemiddeld twee keer per dag. Maar veel werkgevers blijken van die regeling nog niet op de hoogte te zijn.

Dat ondervinden de bestuursleden van Fundashon Lechi di Mama Kòrsou in de praktijk en door reacties uit het veld. Daarom wordt er nu gewerkt aan een informatiecampagne voor werkgevers, die gericht is op het recht op kolf tijd, zegt Zarja Garmers-Rojer van de stichting. Vandaag begon de internationale Week van de Borstvoeding (1-7 augustus). Vanuit diverse lokale en in-

ternationale hoeken wordt de aandacht gevestigd op het belang van borstvoeding voor moeders die daartoe in staat zijn. In maart van dit jaar werd bij de RBC op Rooi Catootje de kolfkamer in gebruik genomen. Het is het eerste en waarschijnlijk voorlopig ook het enige bedrijf met zo'n kamer. De wettelijk toegestane kolf tijd bedraagt 25 procent van het aantal werkuren per

dag. In de praktijk komt het neer op een keer 's morgens en een keer 's middags. Wie niet ver werkt van de kinderopvang of de persoon die de baby overdag verzorgt, kan ervoor kiezen om tussendoor borstvoeding te geven. Wie te ver werkt zal moeten kolven, wat dus sinds vorig jaar wettelijk is toegestaan. Als er geen aparte kolfkamer is, gebeurt dat vaak in het toilet en moet de melk in de vriezer van de bedrijfskantine bewaard worden. Ondanks de inspanningen van Lechi di Mama ziet de stichting nog geen toename in het aantal moeders dat kiest voor borstvoeding. Wel worden er elk jaar certifica-

ten uitgereikt aan moeders die erin geslaagd zijn om hun kind vanaf de geboorte zes maanden uitsluitend borstvoeding te geven. De consultatiebureaus houden deze gegevens bij. "We zijn maar een kleine organisatie met weinig fondsen, die draait op vrijwilligers", zegt Garmers-Rojer. De activiteiten rond de Week van de Borstvoeding heeft de stichting verschoven naar oktober van dit jaar. De vrijwilligers gaan dan langs scholen waar opleidingen in verzorging en verpleging worden gegeven, om workshops te geven over borstvoeding.

WHO De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) becijferde dat in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika meer dan 60 procent van de baby's de eerste zes maanden niet exclusief borstvoeding krijgt, terwijl dat wel wordt aanbevolen. Net als het blijven borst voeden tot twee jaar. Volgens de organisaties kan dat levens redden, zowel van kinderen als volwassenen. Naar het belang van borstvoeding zijn talloze studies verricht, waarin de voordelen worden benadrukt. Het thema voor de Week van de Borstvoeding dit jaar is 'Breastfeeding Support: Close to Mothers', waarin het belang van begeleiding en ondersteuning van zogende moeders wordt onderstreept. Alleen zo kan het percentage borstvoedende moeders stijgen, aldus de WHO.

Jonge held geëerd

WILLEMSTAD — Flairyson Visers sprong afgelopen zondag zonder te twifelen bij Playa Piskadera het water in, toen hij zag dat een kind aan het verdrinken was. Hij slaagde erin het slachtoffer op de kant te krijgen. Daarna werd het kind door een ambulance afgevoerd naar het ziekenhuis. Voor die heldendaad is Visers onderscheiden door de Kiwanis Club. De club heeft een programma voor scholen dat Jonge Uitblinker (Hóben Destaká) heet, en daarin paste deze daad van de zeventienjarige scholier natuurlijk prachtig.



RK-scholenconferentie

'We hebben elkaar nodig'

WILLEMSTAD — 'I need you, you need me' dat is het thema van de conferentie waarmee het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) het schooljaar 2013-2014 zal openen. De conferentie wordt op 5 augustus in het World Trade Centre gehouden.

RKCS-directeur Lisette van Lamoen-Garmers verduidelijkt de reden van de keuze voor dit thema van de jaarlijkse conferentie: "In ons schoolsysteem zijn er verschillende 'actoren' die bijdragen aan het succesvol-zijn van onze leerlingen. Tussen deze 'actoren' onderling moet er een samenwerking en een 'afstellen op elkaar' heersen dat uiteindelijk leidt tot een omgeving waarin kinderen vanaf de leeftijd van vier jaar zich optimaal kunnen ontwikkelen. Tot aan het eindpunt van hun school-'loopbaan'." Van Lamoen-Garmers doelt daarmee op in de eerste plaats de ouders. "Zij zijn degenen die in allereerste instantie veiligheid, zorg en liefde verstrekken aan hun kinderen." Dan volgen de docenten, die ook op een dagelijkse basis met jongeren te maken hebben en

die hen moeten opleiden. Met toewijding en liefde vanuit vakkundige ondergrond. Maar daar houdt de betrokkenheid die nodig is voor het slagen van 'goed' onderwijs volgens de directrice nog niet op. "Wat sociaal werkers, logopedisten, IT-professionals, administratief medewerkers en begeleiders of mentoren kunnen doen en doen is ook van groot belang. En dan

zijn er nog de mensen die op managementniveau een school runnen: de directie, het managementteam en andere leidinggevers. Iedereen zit in hetzelfde schuitje en de inzet van iedereen is nodig om samen iets goeds neer te zetten. Vandaar: I need you, you need me." Het congres dat op zaterdag 5 augustus wordt gehouden is overdag gericht op de groepen waarvan Van Lamoen in bovenstaande melding maakte. 's Avonds is er een programma voor de ouders. Dat begint om zeven uur en is om half negen afgelopen.

Sociaal werker moet zich beter leren profileren



De minister van Soaw, Jeanne-Marie Fransisca, opende de 11th Biennial Caribbean and International Conference on Social Work and Social Development 2013

WILLEMSTAD — De elfde 'Biennial Caribbean and International Conference on Social Work and Social Development 2013' (ACSWE), die onlangs gehouden werd op Curaçao, overtrof volgens vicevoorzitter en coördinator Keith Carlo alle verwachtingen.

"Met deze elfde ACSWE-conferentie gaat er op Curaçao een nieuw tijdperk in voor de lokale sociaal werker met het oog op een duurzaam nationaal sociaal ontwikkelingsbeleid." Carlo refereert hiermee aan het volgens hem heersende beeld van de sociaal werker dat niet meer past in de werkelijkheid. "De door meniggeen helaas geheel ten onrechte gebezigde beeldvorming, vaak tegen beter weten in, alsof sociaal werk een activiteit zou zijn van uitsluitend uitdelen van voeding, kleding en schoenen aan arme mensen en/of het hoofdzakelijk investeren in asfalt en beton in achterstandswijken tussen 'Watamula en Fuik', is door talrijke presentatoren op deze conferentie telkenmale impliciet uitgedaagd en naar het rijk der fabelen verwezen." Carlo concludeert dan ook: "De lokale sociaal werker dient zich beduidend assertiever te gaan profileren. Vooral op macro sociaal ontwikkelings(beleids)nivo, overigens zonder verwaarlozing van het micro en meso nivo, en ideologisch ondersteund door een internationale en of regionale oriëntatie." Ook moet er volgens Carlo dringend bezonnen worden op de oprichting van een vakbond voor sociaal werkers op Curaçao als een van de sociale gesprekspartners voor de Overheid.

"Dit is vooral van belang bij het ontwerpen, implementatie en monitoren van duurzame sociale en economische ontwikkeling van ons land of te wel ter bescherming van onze beroepsidentiteit. Een wetgeving voor een licentie voor het mogen uitoefenen van het beroep is ook dringend", aldus Carlo. Met ruim 500 participanten uit ruim 26 verschillende landen mag de organisatie van de conferentie tevreden zijn. Keith Carlo: "Met deze conferentie heeft Curaçao zich op overtuigende wijze definitief gepositioneerd in het gezelschap van zichzelf respecterende landen in de wereld die de betekenis van sociaal werkers en sociale ontwikkeling inzien en erkennen als een factor die bijdraagt aan de duurzame sociale- en economische ontwikkeling van een land." Hoogtepunten op deze conferentie waren de uitreiking van de prestigieuze ACSWE Social Work Educator Award 2013 aan de 'most outstanding social worker' in het Caribisch gebied, de zes keer Janet Brown, en een posthum plakkaat van de National Organizing Committee 11th ACSWE Biennial Conference 2013 ter nagedachtenis aan wijlen Helmin Magno Wiels, die van huis uit ook een maatschappelijk geëngageerde social worker was. Wiels had toegezegd als keynote



Vicepresident en coördinerende directeur van de National Organizing Committee, Keith Carlo, tijdens het voorlezen van de tekst op het plakkaat ter nagedachtenis van Helmin Wiels.

spreekster bij de conferentie aanwezig te zijn. De tekst op dit plakkaat luidt: 'Mijn mensen moeten mondig worden. Luister ik ben geen politicus. Ik ben een sociaal werker. Ik heb

voor de klas gestaan. Ik werk aan bewustwording van het volk'. Een boodschap die aansluit bij een van de conclusies van de conferentie. Sociaal werkers moeten assertiever worden.

Advertenties Curaçao

Back to School
Meer dan 111 soorten
Agenda's
Alle schoolbenodigheden
samsom

Bouw je mooiste zandkasteel op
Cas Abao Beach

TUTU GANGA!
VOOR HET WEEKEND

GOISCO CLUB LID
13,99
normaal 16,83
of voor 1600 TUTU POINTS

GOISCO CLUB LID
3,99
normaal 4,73
of voor 400 TUTU POINTS

GOISCO CLUB LID
7,99
normaal 9,46
of voor 800 TUTU POINTS

De TUTU GANGA prijzen zijn netto en er zijn geen andere kortingen op van toepassing. De TUTU GANGA prijs geldt voor zowel de REGULAR als de GOLD MEMBERS. Een lid kan maximum 6 stuks van elk product kopen.

GELDIG VAN ZATERDAG TOT EN MET ZONDAG 3-4 AUGUSTUS

Schottegatweg noord
Tel. 737-3333
www.goisco.com

WORD LID EN SPAAR

5% KORTING
Ontvang 5% korting op geheel uw inkopen met uw GOISCO MEMBERSHIP CARD bij betaling van slechts Ang. 50,- per jaar.

7% KORTING
Ontvang 7% korting op geheel uw inkopen met uw GOISCO GOLD CARD bij betaling van slechts Ang. 100,- per jaar.

GEbruik UW KOMPA LEON CREDIT CARD EN ONTVANG 9% KORTING
Geniet van 9% korting bij gebruik van uw GOISCO GOLD CARD en uw KOMPA LEON CREDIT CARD. Dit bij betaling van Ang. 100,- per jaar (8% onmiddellijke korting bij GOISCO plus 1% jaarlijkse korting van KOMPA LEON MCB).

+ TUTU POINTS
Word lid van de GOISCO WHOLESALE CLUB en ontvang TUTU POINTS bij aankoop van bepaalde producten welke u weer kan inruilen voor bepaalde producten bij GOISCO.

Herbebossingsprojecten Stinapa groot succes

KRALENDIJK — De projecten om Klein Bonaire en Washington te herbebossen beginnen hun vruchten af te werpen. Dat kan worden geconcludeerd uit het laatste controlebezoek van Dolfi Debrot, die verbonden is aan Institute for Marine Resources & Ecosystem Studies, Imares, van de Universiteit van Wageningen. Hij heeft in 2006, 2007 en 2009 als coördinator de projecten uitgevoerd voor Stinapa.

Sinds eind 2006 is Stinapa bezig met het planten van lokale bomen en planten op Klein Bonaire en ook in het Washington-Slagbaai Nationale Park. In die jaren is de focus gelegd op het planten van bomen die schaars zijn geworden en gevaar lopen om helemaal te verdwijnen, zoals de Sabal palm (Sabal causuarium), een inheemse soort en de inheemse plant Myrcia curassavica, of planten die een ecologische rol spelen als bron van bloemen en vruchten voor vogels en andere fauna, zoals de Watakeli (Bourreria succulenta), Manzaliña bobo (Metopium brownei), Palu di huku (Jacquinia arborea) en Palu di Rhambeshi (Sideroxylon obovatum). Op Klein Bonaire zijn twee plekken herbeboss.



Foto: Communicatieafdeling STINAPA

Duidelijk zichtbaar is het resultaat van het afschermen van een gebied, waardoor geiten en ezels er niet meer bij kunnen. De plante groeien sneller, terwijl aan de andere kant van de omheining alles wordt kaal gevreten.

Dit eilandje heeft in het verleden zwaar geleden als gevolg van het onverantwoordelijke kappen van bomen voor de houtskoolindustrie en door de vraatzuchtige geiten die daar losliepen en alles kaal hebben gevreten.

Daardoor zijn bossen met grote bomen helemaal verdwenen. Tegenwoordig komt het herstel weer langzaam

op gang doordat de geiten zijn verdwenen. Uit de laatste controle blijkt dat door het project er weer bomen groeien, zoals de Palu di Huku, Watakeli, Manzaliña Bobo en de Lumbra Blanku (Erithalis fruticosa). Ook de Uña di Gatu (Pithecellobium unguis-catis) stonden in bloei en droegen vruchten. Deze bomen en planten verrijken de begroei-

ing die voedsel produceert voor dieren die bedreigd worden door de droogte. Zo zijn de Treurduif en ook de Lora van Klein Bonaire verdwenen door het slechte beheer van de bossen in het verleden. Nu zijn enkele Treurduiven terug zijn op het eiland en hopelijk over een paar jaar ook de Lora. In het Washington-Slagbaai Nationale Park is de herbe-

bossing ook een succes. De projecten hebben het park verrijkt met verschillende soorten die bijna niet meer te vinden zijn op Bonaire. Ook hier heeft een overbevolking aan geiten ervoor gezorgd dat verschillende planten zeer schaars zijn of helemaal geen kans krijgen om te groeien. In het park is door het aanleggen van omheiningen bewezen hoe belangrijk het is voor de planten als de geiten geen kans krijgen om het gebied kaal te grazen. Dat bleek nog eens toen er per ongeluk een gedeelte van de omheining was opengelaten. Daar werden bijna alle planten beschadigd. Bij de afgeschermd plekken doen de inheemse soorten het goed, zoals de Maytenus Versluisii en Myrcia Curassavica die al 1,5 meter groot zijn, terwijl de Watakeli, Palu di Lora en de Guapira Fragrans al meer dan 2,5 meter zijn.

Dit experiment, dat dank zijn de steun van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied en de Antillaanse Regering via het Knap-Fonds is gerealiseerd, geeft aan dat indien er maatregelen genomen worden om de problemen tegen te gaan, de inheemse flora en fauna zich op snelle wijze weer zal herstellen.

Richardson steunt rapport politie

PHILIPSBURG — Minister van Justitie Dennis Richardson heeft vorige week vrijdag het definitieve rapport van de visitatiecommissie over het politiekorps in St. Maarten in ontvangst genomen.

De commissie constateert in haar rapport dat het politiekorps uit het dal aan het komen is. Het rapport bevat acht aanbevelingen, die de minister zei allemaal over te gaan nemen. Die aanbevelingen hebben betrekking op kwaliteitswaarborgen, opleiding en training, de versterking van het middenkader, interne en externe communicatie en automatisering.

Dat meldt correspondent Hilbert Haar op de Caribisch Netwerk-website. De visitatiecommissie werd ingesteld op initiatief van de vorige minister van justitie Roland Duncan en de voorzitter van de Voortgangsc commissie St. Maarten, Ronald Bandell, waarbij de huidige minister van justitie als voorzitter werd aangesteld.

“Dit rapport was bedoeld als een onderhandelingswapen in discussies met de minister van justitie”, zei Richardson. “Dat is nu niet

meer nodig, want ik hoef niet met mezelf te overleggen. De aanbevelingen zijn allemaal erg goed en ze hebben mijn volledige steun.”

Het politiekorps was aanvankelijk niet enthousiast over het idee aan een visitatie te worden onderworpen, maar nu de resultaten er liggen is de sfeer omgeslagen. Vooral de aanbeveling dat korpschef Peter de Witte een ruimer mandaat moet krijgen teneinde het korps effectief te kunnen leiden, is in goede aarde gevallen.

De visitatiecommissie bezocht het korps van 11 tot 15 maart. De commissie bestond naast voorzitter Richardson uit voormalig luitenant-gouverneur Franklin Richards, voormalig korpschef van de politieregio Limburg-Noord Bryan Rookhuijzen, voormalig hoofdofficier van justitie in Zeeland-West-Brabant Hugo Hillenaar en de directeur van het Kwaliteitsbureau Politie, Piet Dijkshoorn. De commissie stelt dat het onaanvaardbaar is dat de politie niet is aangesloten op de automatiseringsinfrastructuur van het land en dat het daardoor slecht is geïnformeerd. In dit kader is toegang tot het elektronische politieregistratiesysteem Actpol essentieel.

Oud-minister Duncan haalt uit naar Rutte

PHILIPSBURG — De voormalig minister van Justitie Roland Duncan heeft fors uitgehaald naar Nederland in het algemeen en minister-president Mark Rutte in het bijzonder.

In een monoloog van minder dan vijf minuten die de website sxmislandtime.com publiceerde, zei Duncan onder meer dat de Nederlandse regering erop uit is om St. Maarten zwart te maken en dat hij ten val is gekomen omdat hij er niet de man naar is om te luisteren naar ‘Nederlands gewauwel, ook niet als dit afkomstig is van de minister-president’.

Dat meldt Hilbert Haar vandaag op de Caribisch Netwerk-website. Duncan had met name kritiek op Rutte's suggestie aan gouverneur Eugene Holiday om een integriteitsonderzoek te doen. “Hij kan geen instructies geven over welk onderzoek dan ook. Zulke beslissingen

horen van de Rijksminister-raad te komen.

En welke gronden zijn er voor zo'n onderzoek? Die zijn er niet. Ze hebben alleen insinuaties.” Duncan bekritiseerde voorts Rutte's herhaalde mededeling dat het boek schuldsanering definitief dicht is. “Weet je hoeveel geld hij onlangs aan Afrika heeft gegeven?” De voormalige minister, die is teruggekeerd naar zijn advocatenpraktijk, zei dat Nederland verdient aan ontwikkelingshulp omdat het zijn eigen mensen stuurt om de hulp te verdelen en omdat Nederlandse bedrijven het werk uitvoeren. Rutte's idee om samen met de eilanden zaken te gaan

doen in Latijns-Amerika is bij Duncan ook al niet in goede aarde gevallen. “Rutte zegt dat hij geen geld wil sturen maar dat hij handel wil drijven.

Wij hebben al meer dan driehonderd jaar handel gedreven met andere eilanden. Kunnen we dan iets leren van de Nederlanders die hier geen handel dreven?” Duncan besloot zijn tirade met een bittere boodschap voor Nederland: “Mijn val heeft te maken met het feit dat ik niet kan luisteren naar Nederlands gewauwel, ook niet als het van de minister-president afkomstig is. Ik schaam me daarvoor, omdat hij het gezicht is van het Koninkrijk en hij zich niet eens realiseert hoezeer zijn verklaringen kwaliteit ontberen. Dat is triest, heel erg triest.”

KRALENDIJK — Bij het Korps Politie Caribisch Nederland hebben 23 korpsleden hun respectievelijke opleidingen met succes afgerond. Zeven daarvan zijn aspiranten die geslaagd zijn voor het diploma ‘Politiemedewerker’ en zestien medewerkers, die al werkzaam zijn in het korps op diverse afdelingen, zijn geslaagd voor het MBO-4 diploma ‘Allround Politiemedewerker’.

Afgelopen vrijdag ontvingen twintig van hen het diploma uit handen van het hoofd van de School voor Politiekunde, Conchita Alvarez-Alvarez. Drie konden helaas niet bij de uitreiking aanwezig zijn. Onder luid applaus van genodigden en gasten, ontvingen de aspiranten hun tweede streep op de schouder. Deze nieuwe rangonderscheidings tekens werden opgedaan door Korpschef, Hildegard Buitink bijgestaan door het Hoofd Basispolitiezorg, José Rosales. Voor Politiemedewerkers zijn geslaagd: A.R. De La Merced, E.J.M. Martis, G.E. Mercera, L.F. Molina, L.M.L. Winklaar, N.R. Emerenciana en R. De Windt. De geslaagden voor Allround Politiemedewerkers zijn: L.V. Winklaar, E.C. Statie, I.R. Anthonij, N.M. Haseth, R.B. Concession, E.P. Frans, W.E.H. Baker, R.L. Hodge, J.P. Mercera, E.J. Granviel, V.J. Streden, C.F. Mercelina, L.L.A. Soliano, S.A.D. Senior, B.V.J. Coffi en D. Molina.

De geslaagden vormen de eerste lichting van een geheel nieuwe politieopleiding in Caribisch Nederland. Die opleiding, verzorgd door de School voor Politiekunde uit Nederland, is in 2011 gestart op Curaçao. Aan de opleiding



Foto: Ludo Nicolaas

Korpschef Hildegard Buitink brengt het nieuwe rangonderscheidingssteken aan bij een van de geslaagde aspiranten

deed ook politiepersoneel uit St. Maarten mee. De opleiding werd later vervolgd in St. Maarten en is uiteindelijk afgerond op Bonaire. De nieuwe opleiding is opgezet volgens het dual systeem, waarbij de studenten om de twee weken de schoolbanken verwisselen voor de beroepspraktijk. Volgens Korpschef Buitink hebben de minister, het bestuur en het gezag met deze opleiding er blij van gegeven dat zij belang hechten aan goede opleiding voor de veiligheid van de gemeenschap en de kwaliteit binnen het politiekorps. Het schoolhoofd Alvarez wees de agenten erop dat de samenleving goed opgeleide politieagenten verdient. “Agenten die kennis, houding en vaardigheden hebben om werkelijk dienstbaar

en waakzaam te zijn”, aldus Alvarez. Daarom heeft de politieacademie geprobeerd om vakkundige docenten hier naartoe te sturen, die in staat zijn om in de context van het Caribisch gebied, die vakkundigheid te vertalen en rekening te houden met de cultuur die hier heerst.

De opleidingen in Caribisch Nederland zullen een vervolg krijgen. Na de grote vakantie zal een tweede groep van zestien politiemensen starten met de opleiding voor Allround Politiemedewerker. Zoals het er nu naar uitziet zal er in 2014 weer een klas aspiranten starten.

Advertentie Curaçao

NIEUWBOUW te JANTHIEL Te Koop of Te Huur

Semi-gemeubileerd, 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer/eetkamer, porch, zwembad.

Tel.: 514-7910
Email: john@newwindsrealty.com

Vakbondsleden wraken nieuwe directeur SMMC



Personeel van het SMMC protesteert tegen de komst van de nieuwe directeur.

PHILIPSBURG — De leden van de St. Maarten Windward Island Health Care-vakbond hebben een demonstratie gehouden bij het St. Maarten Medical Centre (SMMC), omdat ze het niet eens zijn met de keuze voor Gersji Rodrigues Pereira als nieuwe directeur van de instelling. De stichting die het ziekenhuis beheert en die Rodrigues Pereira wil aannemen, wordt verweten een besluit te hebben genomen zonder het personeel daarin te kennen.

Dat is vandaag gepubliceerd op de website van Caribisch Netwerk. Niet alleen de procedure, ook de keuze voor

de persoon is bij de leden in het verkeerde keelgat geschoten. Vakbondsvoorzitter Julian Lynch verklaarde dat

de bond de antecedenten van de kandidaat had nagetrokken en dat daar geen positief beeld uit naar voren is gekomen. De vakbondsleden die in het ziekenhuis werken zeggen nu dat de kandidaat niet welkom is. Rodrigues Pereira is eerder in Nederland falend beleid verweeten in de ziekenhuizen van Lelystad en Emmeloord en werd daar vijf jaar geleden gedwongen tot aftreden.

Back to School

Meer dan 111 soorten

Agenda's

Alle schoolbenodigdheden

samsom

PIANO'S

INKOOP, VERKOOP, SINDS 1970



Nieuwe voorraad piano's, Yamaha-Kawai-steinweg

Piano en keyboard les
prive les aan volwassenen en senioren.
Klassiek, jazz, latin
Akkoorden zelf maken, enz.

SHOWROOMBEZOEK ALLEEN OP AFSpraak



muziek sicking

tel 4650133 6629944

‘Het kan zeer tot extreem warm worden’

ZEIST — Meteorologen verwachten dat het morgen ‘zeer’ tot zelfs ‘extreem’ warm zal worden. Het KNMI houdt het op maximumtemperaturen in het oosten en zuiden van Nederland tot 36 graden Celsius. MeteoConsult denkt aan 36 tot plaatselijk 37 graden en *weeronline.nl* voorspelt zelfs 37 graden en heel misschien wel de warmste dag ooit.

Alle weerbureaus zijn het erover eens dat het in grote delen van Nederland zeer drukkend zal aanvoelen door de hoge luchtvochtigheid. Het waait wel, maar dat geeft nauwelijks verkoeling aanzien het om warme wind uit het zuidoosten gaat. “Net een föhn”, zegt *weeronline.nl* vandaag. Het dagrecord voor 2 augustus staat op 32 graden in De Bilt. Dat record zal vrijwel zeker worden gebroken. De warmste dag ooit in Nederland is op 23 augustus 1944 in Warnsveld in de Achterhoek gehaald met 38,6 graden. Meteorologen dachten dat dit record op 19 juni van dit jaar zou sneuvelen, maar dat pakte heel anders uit. Het regende en het bleef lang grijs en zelfs koel. Voor morgen houden de weervoorspellers grote slagen om de arm. “Pas als alle puzzelstukjes precies op de juiste plek vallen, zou het kunnen gebeuren.” Voorwaarden zijn volgens MeteoConsult dat



Foto: ian.nl

De Veluwerandmeren zijn populaire watersportgebieden.

er geen zeewind boven land gaat waaien. Zo’n windje koelt de zuidoostenwind af. Een lagedrukgebiedje uit de zuidelijke landen mag Nederland niet bereiken en de aanvoer van warme lucht in de hoge luchtlagen moet heel groot blijven. “We kunnen eigenlijk pas morgenochtend zeggen of het ergens in de 38 graden kan gaan lopen. Dat zou voor Nederlandse begrippen extreem heet zijn.”

Extra water in het Veluwemeer
Waterschap Zuiderzeeland

pompt van donderdag tot maandag extra water in het Veluwemeer vanuit het Markermeer. Het schap doet dat op verzoek van Rijkswaterstaat om te voorkomen dat het waterpeil in het meer te laag wordt, waardoor de polder zou kunnen uitdrogen. Ook zorgt vers water ervoor dat het water van goede kwaliteit blijft.

Na maandag wordt bekeken of het nog langer nodig is om water uit het Markermeer te halen, aldus het schap. Het Veluwemeer strekt zich uit van Elburg naar Harder-

wijk. Het maakt deel uit van de Veluwerandmeren, samen met het Drontmeer, het Wolderwijd en het Nulder-nauw. De Veluwerandmeren zijn populaire watersportgebieden.

Morgen matige smog
Het grootste deel van Nederland krijgt morgen te maken met matige smog. Hier en daar kan de smogconcentratie ernstig zijn. Daarom adviseert het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) vandaag om morgen zware lichamelijke inspanning te vermijden.

Veel baby’s krijgen extra vaccinatie mazelen

BILTHOVEN — Veel ouders in de regio waar de mazelen heersen, geven gehoor aan de oproep van het RIVM om hun baby extra te laten vaccineren tegen de ziekte. De eerste weken van juli hebben zo’n 2000 kinderen tot 14 maanden een extra vaccinatie gehad. Dat heeft Roel Coutinho, hoofd infectiebestrijding van het RIVM, vandaag laten weten.

“Het vaccinatie-advies voor deze groep wordt goed gevolgd, behalve door leden van de bevindelijk gereformeerde gemeente”, aldus Coutinho. Volgens hem hebben recente aansporingen van politici aan streng gereformeerde ouders om hun kinderen toch te laten vaccineren nauwelijks effect gehad. “Dat is niet verbazingwekkend, want bij de vorige mazelenepidemie ging dat precies zo”, aldus Coutinho. De vorige mazelenepidemie

was in 1999-2000. De huidige epidemie vindt, net als toen, plaats in de bible belt, waar de vaccinatiegraad relatief laag is.

Het RIVM riep begin juli alle baby’s tussen 6 en 14 maanden uit deze regio op voor een extra vaccinatie tegen mazelen. Deze groep is namelijk niet beschermd tegen de mazelen omdat kinderen volgens het reguliere vaccinatieprogramma pas bij 14 maanden de BMR-prik krijgen tegen de bof, mazelen en rodehond. Tot 6 maanden kunnen baby’s niet ingeënt worden tegen de ziekte. De oproep eerder deze maand was gericht aan 6000 baby’s, maar dat cijfer loopt op omdat er steeds baby’s bijkomen, zegt Coutinho.

De meeste kinderen die nu een extra vaccinatie krijgen, krijgen er bij 14 maanden nog een, omdat volledige bescherming voor die tijd niet gegarandeerd is.

Gesprek boef en advocaat niet meer opgenomen

DEN HAAG — Telefoon-gesprekken tussen gedetineerden en advocaten zullen voortaan niet meer worden opgenomen door de gevangenis.

Vanaf 1 oktober is een systeem beschikbaar dat de nummers herkent van de raadslieden en de gesprek-

ken automatisch niet meer opneemt. Dat schreef staatssecretaris Fred Teeven (Justitie) vandaag aan de Tweede Kamer. Met het nieuwe systeem wordt volgens Teeven ‘gewaarborgd dat vertrouwelijke gesprekken tussen gedetineerden en advocaten ook echt vertrouwelijk blijven’.

Tijgermug duikt op in Montfoort en Weert

WEERT — Op industrieterreinen in Weert en Montfoort is de exotische tijgermug opgedoken. De Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) is begonnen met de bestrijding ervan om verdere verspreiding te voorkomen, maakten NVWA en de gemeente Weert vandaag bekend.

Twee weken geleden dook de mug ook al op in Oss. In Weert en Montfoort is hij gevonden bij importeurs

van gebruikte banden. De mug kan in sommige gevallen gevaarlijke ziekten, zoals de knokkelkoorts, overbrengen. De mug is oorspronkelijk afkomstig uit Zuidoost-Azië, maar komt inmiddels ook voor in onder meer Zuid-Europa. Omwonenden van de bedrijven krijgen een brief van de NVWA over de bestrijding van muggen en larven. Er zijn volgens de GGD Limburg Noord momenteel geen aanwijzingen dat de mug in Nederland ‘gevestigd’ is.

‘Weren 75-plussers is leeftijdsdiscriminatie’

RIJSWIJK — De Kiesraad noemt het voornemen van de gemeente Weert om 75-plussers te weren bij het tellen van stemmen bij verkiezingen, leeftijdsdiscriminatie. Dat zei Melle Bakker, secretaris-directeur van het adviescollege, vandaag.

Selectie moet gebeuren op basis van functioneren, niet op basis van leeftijd, zegt Bakker. “Als je op grond van eerdere ervaringen tot de conclusie komt dat iemand niet naar behoren functioneert, dan moet diegene niet opnieuw worden benoemd. Maar dat staat los van iemands leeftijd. Het is heel simpel: leeftijdsdiscriminatie is in Nederland niet toegestaan”, aldus Bakker.

Ook het College voor de Rechten van de Mens, voorheen de Commissie Gelijke Behandeling, liet weten dat de geschiktheid voor de functie leidend moet zijn. “Je mag een 75-plusser niet zo maar weren als diegene geschikt is voor de functie. Als iemand niet goed meer kan tellen, dan is dat grond voor afwijzing. Maar leeftijd op zich is dat niet”, legt een woordvoerder uit. De gemeente besloot tot de maatregel omdat oudere vrijwilligers zich minder goed zouden kunnen concentreren en minder nauwkeurig zouden zijn bij het tellen van de stemmen. “We zijn enkele jaren als laatste geëindigd met de uitslagen omdat er fouten gemaakt waren, en dat willen we niet meer”, liet een woordvoerder gisteren weten. De ge-

AMERSFOORT — Dierenverzorgers van Dierenpark Amersfoort zijn vanmorgen verrast door een pasgeboren luiaard, die in de nacht uit moeders buik op haar borst was geklommen. Jonge luiaards kruipen rechtstreeks uit het geslachtsorgaan op de borst van de moeder en blijven enkele weken aan hun moeders buik hangen.

Volgens hoofdverzorger Willem Verdonck is het jong een echte ‘liefdesbaby’. Moeder Amaka en vader Quasimodo kregen samen eerder jongen, maar daarna kwam de klad in de relatie. Moeder Amaka werd verliefd op buurman Hardy. Quasimodo had daar zoveel verdriet van dat hij

Vier UMC’s mogen protonentherapie aanbieden

DEN HAAG — Bij vier Universitair Medische Centra in het land wordt het binnenkort mogelijk om protonentherapie te volgen. Het gaat om een nieuwe vorm van radiotherapie, die gebruikt kan worden bij de behandeling van specifieke vormen van kanker.

Het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport maakte vandaag bekend dat UMC’s in Groningen, Amsterdam en Maastricht een vergunning krijgen voor het behandelen van kankerpatiënten met protonentherapie. Dat geldt ook voor het samenwerkingsverband tussen Delft, Leiden en Rotterdam. Het ministerie heeft daarvoor een regeling met vergunningsvoorwaarden opgesteld. De UMC’s moeten de

vergunning nog wel aanvragen. Dat kan tot eind van de maand. In totaal zijn er acht UMC’s in Nederland, maar maximaal vier daarvan krijgen een vergunning, in sommige gevallen in een samenwerkingsverband. Per jaar kunnen 2200 patiënten protonentherapie krijgen. Dat duurt nog wel even. In Delft is de therapie naar verwachting in 2016 te ondergaan en het Academisch Ziekenhuis Maastricht denkt medio 2017 de behandeling aan te kunnen bieden. Bij de behandeling wordt bestraald met geladen deeltjes (protonen), die nagenoeg hun volledige energie precies op de juiste plaats in de tumor afgeven. De behandeling met protonen richt minder schade aan in het lichaam dan de gangbare bestraling.

Luiaardje verrast Dierenpark Amersfoort



Foto: catberengroekem.nl

Jonge luiaards kruipen rechtstreeks uit het geslachtsorgaan op de borst van de moeder.

tijdelijk in een ander hok werd geplaatst. Onlangs is het paartje weer bij elkaar gezet en dat heeft

dus succes gehad. Pas over enkele weken kan het geslacht van het jong worden bepaald.

Werelddekking vakantiegangers uit basispakket

DEN HAAG — Mensen die op vakantie gaan buiten Europa, moeten binnenkort mogelijk een aparte verzekering afsluiten voor ziektekosten. Minister Edith Schippers

stuurt in het najaar hierover een wetsvoorstel naar de Tweede Kamer. Dat zei een woordvoerder gisteren. Het idee is niet nieuw. Het kabinet-Rutte I kwam in 2010

al met het plan. Schippers hoopt met de maatregel zo’n 60 miljoen euro te besparen. De zorgkosten van vakantiegangers in Europa worden nog wel vergoed.

Mini-miljoenste bezoeker Madurodam geplaatst



Foto: omroepbrabant.nl

De familie Dörge uit Gemert.

“We vinden het erg leuk en bijzonder. Toen we op 12 juni hoorden dat onze dochter Lauren de miljoenste bezoeker was, dachten we eerst dat het een grapje was.”

De familie is met vier bevriende koppels naar het park gekomen, die allemaal vrij hebben genomen om mee te kunnen gaan. “Het gebeurt niet iedereen dat er een miniatuur van je in Madurodam wordt gezet, normaal gesproken is dat voorbehouden aan bekende mensen zoals koning Willem-Alexander, koningin Máxima en Armin van Buuren”, aldus de vader. “Het is een nieuwe mijlpaal

voor Madurodam en het is leuk dat we dat kunnen delen”, zegt Caroline Riemslag van Madurodam. Het gezin vindt dat de Madurodam-mertjes prima lijken. Vooral de kleding vinden ze goed nagemaakt. Voor zusje Olivia is er zelfs een kinderwagen gefabriceerd. Madurodam werd in 1952 opgericht ter nagedachteenis aan de Antilliaanse oorlogs- en verzetsheld Geroge Maduro en is één van de bekendste dagattracties van Nederland. Sinds de oprichting gaan de opbrengsten van Madurodam, via de Stichting Madurodam Steunfonds, naar goede doelen voor kinderen.

Assange tegen hackers: Blijf strijden

ALKMAAR — Blijf speuren naar geheime informatie en geloof niet in de ‘bullshit’ van veiligheidsdiensten. Die boodschap had Julian Assange gisteravond voor duizenden hackers die zich in Alkmaar hadden verzameld voor de internationale hackers-conferentie OHM2013.

De oprichter van klokkenluidersite WikiLeaks sprak zijn ‘bondgenoten’ ruim een uur toe via een livestream-verbinding op twee grote beeldschermen. Hij uitte zijn zorgen over de huidige samenleving, waarin overheden onbekommerd regels kunnen overtreden en de privacy van burgers kunnen aantasten. Tot zijn tevredenheid ziet Assange echter een nieuwe internet-samenleving ontstaan, die het gevecht met het traditionele systeem aangaat. De Australiër benadrukte dat nog te veel mensen volledig onderschatten hoeveel er momenteel mis is. “We moeten niet weglopen en de overheid zijn gang laten

gaan”, sprak Assange. “Wees kritisch. Denk gezond na. Hoe groter de weerstand tegen het huidige systeem, hoe meer druk we kunnen uitoefenen. Blijf geheime informatie zoeken en geef nooit op.” De aanwezige hackers hoorden ook dat Assange het opnam voor zijn ‘collega’ Edward Snowden, die in juni geheime informatie over een Amerikaans spionageprogramma aan het licht bracht en naar Rusland is gevlucht. Snowden verblijft al ruim een maand op een vliegveld in Moskou. Assange noemde deze situatie een perfect voorbeeld van de noodzaak om door te zetten en loofde de actie van Snowden. De Australische internet-acti-

vist sprak vanuit de ambassade van Ecuador in Londen. Daar houdt hij zich al ruim een jaar schuil. Assange vreest voor een berechting in de Verenigde Staten, die hem verdenken van het lekken van geheime informatie via de website WikiLeaks. Assange onderhoudt nauwe banden met de organisatie van het hackersfestival OHM2013. Tijdens de vorige editie in 2009 was hij als deelnemer en spreker aanwezig. Volgens de organisatie is WikiLeaks zelfs min of meer ontstaan tijdens het hackers-evenement.

OHM is het grootste hackers-festival van Europa. Tot en met zondag zijn 3000 computerkrakers bijeen in recreatiegebied Geestmerambacht, pal naast Alkmaar. Volgens de organisatie zijn de bezoekers ‘ethische hackers’, die streven naar een betere wereld.

EURO

Omhoog

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenmarkten werden vandaag mooie winsten geboekt. De handel werd gesteund door beter dan verwachte industrie cijfers uit de eurozone en China. In Amsterdam bleef de winst beperkt door een flink koersverlies van olieconcern Shell, dat met tegenvallende kwartaalcijfers naar buiten kwam.

De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,4 procent hoger op 371,47 punten. De MidKap krom 0,9 procent tot 549,61 punten. De beurzen in Parijs en Londen stegen 1 en 0,6 procent. Frankfurt liet een winst zien van 1,5 procent. Op Wall Street stond de Dow-Jonesindex kort na opening 0,8 procent in de plus.

In het eurogebied liet de industrie in juli voor het eerst in twee jaar tijd weer tekenen van groei zien. Vooral de Duitse industrie groeide sterker dan gedacht.

De Bank of England en de Europese Centrale Bank (ECB) lieten hun rentetarieven onveranderd op de historisch lage niveaus van 0,5 procent. ECB-president Mario Draghi herhaalde dat de rente nog een aanzienlijke tijd op of onder het huidige lage niveau zal blijven. De prijs van Amerikaanse olie steeg met 2 procent tot 107,10 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent duurder, op 108,70 dollar. De euro was 1,3258 dollar waard, tegen 1,3290 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren.

De euro was vandaag op Curaçao iets minder waard en noteerde 2,4049 gulden, tegen 2,4120 gulden gisteren.

TOKIO

Stevige winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio boekte vandaag een stevige winst. De stemming werd gesteund door sterke kwartaalresultaten van toonaangevende Japanse bedrijven en een positief industrie cijfer uit China. De Nikkei sloot 2,5 procent hoger op 14.005,77 punten.

Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat de bedrijvigheid in de omvangrijke Chinese industrie in juli iets sterker is gegroeid dan een maand eerder. De inkoopmanagersindex voor de sector steeg tot een stand van 50,3, van 50,1 in juni. Een stand van 50 of meer duidt op groei, daaronder op krimp.

Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen eveneens omhoog. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,6 procent hoger in de middaghandel en de Kospi in Seoul krom 0,4 procent. De All Ordinaries in Sydney kreeg er 0,1 procent bij.

WALL STREET

Hoger begin

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag hoger begonnen. De markt trok zich op aan positieve industrie cijfers uit China en Europa. Ook liet de Federal Reserve, de Amerikaanse centrale bank, een dag eerder doorschemeren geen haast te hebben met het terugschroeven van zijn stimuleringsbeleid. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,8 procent hoger op 15.629 punten. De brede S&P 500 kreeg er 0,9 procent bij en bereikte voor het eerst de grens van 1700 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg eveneens 0,9 procent tot 3658 punten. ExxonMobil zakte 1,2 procent na tegenvallende resultaten. Het Amerikaanse olieconcern boekte in het tweede kwartaal 57 procent minder winst dan een jaar eerder. De winst per aandeel kwam uit op 1,55 dollar. Dat was veel lager dan verwacht. Analisten rekenden gemiddeld op 1,89 dollar per aandeel.

ING: Nederlandse exporteurs klimmen uit dal

AMSTERDAM — Nederlandse bedrijven die het van de export moeten hebben, kunnen in de tweede helft van dit jaar weer rekenen op een kleine groei, geholpen door gunstige economische ontwikkelingen in de Verenigde Staten én de eurozone. Dat voorspelt ING in zijn vandaag verschenen kwartaalbericht.

Voor heel 2013 voorzien de economen echter nog een krimp. “Maar 2014 toont voor industrie (plus 2 procent), groothandel (plus 1,3 procent) en transport (plus 1 procent) naar verwachting positieve cijfers”, stelt ING.

Voor sectoren die afhankelijk zijn van de binnenlandse vraag, blijft het beeld echter somber. Zo krijgen de bouw, detailhandel en de publieke sector volgend jaar opnieuw krimp cijfers voor de kiezen. De bouwers kunnen rekenen

op een krimp van 1 procent in 2014, na een daling van maar liefst 5,5 procent dit jaar.

Voor de detailhandel wordt een krimp van 1,3 procent voorzien volgend jaar. Dit jaar dalen de verkopen van onder meer consumenten-elektronica en kleding naar verwachting met 1,4 procent. Dat komt vooral door het slechte voorjaar en het aanhoudend lage consumentenvertrouwen.

Opvallend is dat de overheid volgend jaar het hardst krimpt met 2,1 procent, na een min van 3,9 procent dit jaar. “Aan de afname lijkt voorlopig geen eind te komen. Vorig jaar daalde het inhuren van goederen en diensten met 7 procent het hardst in meer dan 40 jaar. Ook in de aankomende bezuinigingen zitten verdere besparingen op de openbare bestuursorganen”, aldus ING.

ECB ziet voorzichtige tekenen van herstel



Photo: AP

ECB-president Mario Draghi herhaalde in een toelichting dat de rente nog een aanzienlijke tijd op of onder het huidige lage niveau zal blijven.

FRANKFURT — De Europese economie vertoont voorzichtige tekenen van herstel, die erop kunnen wijzen dat de recessie ten einde komt. Dat zei de president van de Europese Centrale Bank (ECB), Mario Draghi, vandaag in een toelichting op het rentebesluit van de ECB.

“Na zes kwartalen van krimp in de eurozone tonen recent verschenen vertrouwens-indicatoren verder herstel op een laag niveau”, aldus

Draghi. “Over het algemeen verwachten wij dat de economie kan stabiliseren en vervolgens in een laag tempo kan herstellen.”

De ECB verwacht dat de eurolanden met hun export kunnen profiteren van het herstel van de internationale economie. Tegelijkertijd blijven de problemen op de arbeidsmarkt echter groot en is er nog altijd een behoorlijke kans dat de economische ontwikkelingen slechter uitpakken dan nu wordt verwacht.

Dat kan gebeuren als de groei in andere delen van de wereld tegenvalt, of als eurolanden de benodigde hervormingen van hun economie niet doorzetten, zei Draghi.

Boete voor ABN Amro in VS

WASHINGTON — De Amerikaanse financiële toezichthouder SEC heeft ABN Amro een boete opgelegd van 5,5 miljoen dollar (4,1 miljoen euro). De bank heeft diensten verleend op het gebied van effectenhandel in de Verenigde Staten zonder de benodigde vergunningen. Dat maakte de SEC gisteren bekend.

ABN Amro was er volgens de SEC al in 2004 van op de hoogte dat medewerkers in met name Nederland, Frankrijk en Zwitserland de regels overtraden. Zij hielpen Amerikaanse klanten bij de handel in onder meer aandelen. De bank nam onvoldoende maatregelen en maakte er ook pas vier jaar later melding van, aldus de toezichthouder. Het is niet de eerste keer dat ABN Amro het aan de stok heeft met de Amerikaanse autoriteiten. De hoogste boete (75 miljoen dollar) kreeg de bank in 2006, wegens het negeren van regels tegen witwassen.

wen in de woningmarkt, niet alleen door VEH, maar ook door de Nederlandse Vereniging van Makelaars. Eind vorig jaar stond de teller van VEH nog op een dieptepunt van 51 punten. Dat er in juli toch nog een lichte toename van het sentiment te zien was, komt vooral door de betere betaalbaarheid van huizen. “Positief voor potentiële huizenkopers zijn de lage hypotheekrente en de sterk gedaalde huizenprijzen”, aldus VEH.

Air France schrapt ruim 2500 banen extra

PARIJS — De aanvullende maatregelen, die Air France-KLM neemt om de kosten bij zijn Franse tak te verlagen, kosten ruim 2500 banen. Dat maakte het luchtvaartbedrijf gisteren bekend. Eerder op de dag werden de ondernemingsraad en de vakbonden ingelicht over de plannen.

De maatregelen die Air France de afgelopen anderhalf jaar nam om kosten te besparen, kostten al 5100 banen. Gisteren liet het be-

drijf weten dat het aantal arbeidsplaatsen dat verloren gaat door de extra ingrepen, op iets meer dan de helft van dat aantal kan uitkomen.

BMW doorstaat autocrisis

MÜNCHEN — BMW heeft in het tweede kwartaal ondanks de grote moeilijkheden op de Europese automarkt opnieuw beter gepresteerd dan een jaar eerder. Dat maakte de Duitse producent van luxe auto's vandaag bekend.

BMW zag de omzet het afgelopen kwartaal met bijna 2 procent stijgen tot het nieuwe recordniveau van 19,55 miljard euro. De nettowinst

groeide met 9 procent tot 1,4 miljard euro. Investerings in nieuwe technologie, hogere personeelskosten en toemende concurrentie drukten

Fed houdt stimuleringsbeleid ongewijzigd

WASHINGTON — De Federal Reserve, het Amerikaanse tsel van centrale banken, handhaaft voorlopig zijn stimuleringsbeleid en houdt de herfinancieringsrente dicht bij de nul procent. Dat maakte de Fed gisteren bekend na afloop van de beleidsvergadering van het bestuur.

Volgens de Fed groeide de Amerikaanse economie in de eerste helft van het jaar in een gematigd tempo. De arbeidsmarkt is verbeterd, maar de werkloosheid blijft op een hoog niveau. De bestuurders van de centrale bank gaan er vanuit dat de groei, met behulp van gepaste stimuleringsmaatregelen, verder zal aantrekken.

Daarbij ziet de Fed wel een aantal bedreigingen. Zo wordt de economische groei

beperkt door bezuinigingen bij de overheid. De oplopende hypotheekrente zit daarnaast het herstel van woningmarkt in de weg. Al met al zijn de neerwaartse risico's voor de economische groei de laatste maanden afgenomen, menen de bestuurders.

De Fed jaagt de economie aan door maandelijks voor in totaal 85 miljard euro aan obligaties op te kopen. Daar gaat de centrale bank mee door totdat de arbeidsmarkt substantieel verbetert en zolang de prijsstabiliteit niet in gevaar komt. Een dergelijk ruim monetair beleid kan de inflatie opjagen. Daarvan is volgens de Fed momenteel echter geen sprake. In plaats daarvan waarschuwt de centrale bank juist voor de gevaren van een te lage inflatie. Die kan de economische groei afremmen.

Sony verhoogt omzetverwachting

TOKIO — Elektronicafabrikant Sony heeft zijn omzetverwachting voor het huidige boekjaar opgeschroefd, geholpen door een daling van de Japanse yen. Daardoor kan het bedrijf scherper concurreren in het buitenland, maakte het grootste elektronica-bedrijf van Japan vandaag bekend.

Sony verwacht nu een omzet in het boekjaar, dat loopt tot eind maart 2014, van 7,9 biljoen yen. Dat is 5,3 procent meer dan waar het bedrijf in mei vanuit ging. In het eerste kwartaal van het boekjaar krom de omzet met 13 procent tot 1,7 biljoen yen. De nettowinst kwam uit op 3,48 miljard yen, vergeleken met een verlies van 24,6 miljard een jaar eerder.

De fabrikant van de PlayStation-spelcomputer profiteert, net als veel andere Japanse bedrijven die het van de export naar het buitenland moeten hebben, van de goedkopere yen. Daardoor leveren goederen die verkocht worden in bijvoorbeeld dollars relatief meer yens op in kas.

Naast het gunstige valuta-effect zorgden ook een verlaging van de kosten en de lancering van nieuwe producten zoals smartphones voor de ommezwaai van verlies naar winst. Maar op het gebied van mobieltjes blijft Sony marktaandeel verliezen aan de aartsrivalen Samsung en Apple. Om de verkopen aan te jagen onthulde Sony vorige maand de PlayStation 4 (PS4), de eerste nieuwe spelcomputer van het bedrijf in zeven jaar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	1-Aug		PREV.	1-Aug		
DOW JONES	15499,54	15616,17	AEX	369,81	372,39		
S&P 500 INDEX	1185,73	1203,01	AGEAS	5,80	5,94		
NASDAQ	3626,37	3664,82	AGEAS NV	30,10	30,35		
AMAZON.COM INC	301,22	301,42	AHOLD NV	12,39	12,46		
AMERICAN EXPRESS	73,77	75,92	ASTORIA FINL	12,20	12,59		
APPLE INC	452,53	455,40	AKZO NOBEL	45,76	46,65		
AT&T INC	35,27	35,65	ASML HOLDING NV	67,60	68,34		
BERKSHIRE HATH-B	115,87	116,90	CORIO NV	32,89	33,58		
CISCO SYSTEMS	25,59	25,73	DANONE	59,40	60,07		
CITIGROUP INC	52,14	52,96	DSM (KONIN)	52,80	53,12		
WALT DISNEY CO	64,65	65,18	HAL TRUST	95,10	95,00		
EBAY INC	51,69	52,00	HEINEKEN NV	52,80	53,80		
GENERAL ELECTRIC	24,37	24,64	ING GROEP NV	7,68	7,99		
GOOGLE INC-CL A	887,75	902,00	ROYAL INTECH NV	1,83	1,98		
HEWLETT-PACKARD	25,68	26,30	KPN KONIN NV	1,98	2,08		
HOME DEPOT INC	79,03	78,76	KONINKLIJKE PHIL	24,06	24,58		
IBM	195,04	195,86	POSTNL NV	2,71	2,81		
INTEL CORP	23,34	23,15	REED ELSEVIER	14,40	14,40		
JOHNSON&JOHNSON	93,50	93,94	REXEL SA	18,24	18,57		
MEDTRONIC INC	55,24	55,47	ROBOCO	26,20	26,31		
MICROSOFT CORP	31,84	31,69	ROLINCO NV	23,49	23,43		
3M CO	117,43	118,47	RORENTO	53,59	53,62		
PFIZER INC	29,23	29,08	ROYAL DUTCH SHA	25,60	24,43		
PROCTER & GAMBLE	80,30	81,46	TOMTOM	4,38	4,50		
ROYAL DUTCH-ADR	68,35	64,50	UNILEVER NV-CVA	30,24	30,43		
SCHLUMBERGER LTD	81,33	83,12	WESSANEN NV	2,80	2,80		
SPRINT CORP	5,96	6,29	WOLTERS KLUWER	18,15	18,50		
PROCTER & GAMBLE	39,18	39,60	WP-STEWART HLDGS	256,92	258,22		
TIME WARNER INC	62,26	62,96	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	31-Jul		
VISA INC-CLASS A	177,01	176,57	MONEY MARKET	13,0623	13,0623		
ETFs	PREV.	1-Aug	US DOLLAR BOND	2,5531	2,5550		
ISHARES SELECT D	67,54	68,37	GLOBAL GROWTH	2,1134	2,1237		
ISHARES MSCI EME	39,01	39,56	US GROWTH	10,1867	10,1940		
ISHARES MSCI PAC	44,65	44,97	CANADIAN GROWTH	2,9293	2,9440		
ISHARES RUSSELL	100,78	101,87	CURRENCIES	PREV.	1-Aug		
ISHARES S&P 500	88,45	89,30	YEN/USD	98,320	99,400		
ISHARES EUROPE E	41,77	42,01	EUR/USD	1,328	1,321		
POWERSHARES DB C	25,93	25,96	CAN/USD	1,029	1,035		
POWERSH-QQQ	75,77	76,35	GBP/USD	1,518	1,512		
SPDR S&P MID 400	224,11	228,83	COMMODITIES	PREV.	1-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	92,82	93,88	OIL WTI	105,03	107,74		
FUNDS	PREV.	1-Aug	GOLD	1325,25	1311,98		
BLACKROCK GBL ALL	46,72	46,65	SILVER	19,85	19,66		
TEMPLETON GBL BND	22,99	23,16	WHEAT	664,25	654,50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org



Vier nieuwe artsen



Foto: GMA

In aanwezigheid van minister Ben Whiteman van Gezondheid, Milieu en Natuur zijn gisteren vier nieuwe artsen geïnaugureerd. Op de foto staat de minister temidden van hen; vlnr: cardioloog Sammy de la Fuente, kinderarts Meindert Manshande, huisarts Liliën Rodriguez en orthopedisch chirurg Remco Stokman. Na het officiële gedeelte feliciteerde de bewindsman de nieuwe artsen en wenste allen veel succes met hun carrière bij het Sehos.

Man steelt straat

Een 40-jarige man heeft in het noordwesten van Rusland een straat gestolen. Met een kraanwagen haalde hij midden in de nacht in totaal 82 betonnen platen weg. Dat heeft de politie van de Russische deelstaat Komi

bekendgemaakt. Buurtbewoners betrapten de man toen hij de platen in de vrachtwagen aan het laden was en alarmeerden de politie. Die pakte de straatdief uiteindelijk bij een verkeerscontrole op. De beton-

nen platen, die het dorpje Partsjek met een rivier verbonden, hadden een waarde van 4500 euro. De man moet mogelijk twee jaar de cel in. In Rusland worden wel vaker straten, of delen daarvan, gestolen en aan handelaren verkocht.

Man maakt zwembad van hotelkamer

Een 40-jarige Brabander heeft gisteren van zijn hotelkamer in Amsterdam een klein zwembad gemaakt. De man had een kraan in de badkamer opengezet, waardoor

zijn hele kamer onder water was komen te staan, meldde de politie vandaag. Hij is gearresteerd voor vernieling. De schade ligt volgens een woordvoerder ruim boven de 10.000

euro. Ook vier omliggende kamers van het Park Hotel aan de Stadhouderskade liepen waterschade op. De man was vermoedelijk onder invloed van verdovende middelen.

Hardleerse chauffeur

Een 20-jarige man uit Domburg heeft de afgelopen maand vijf bekeuringen gekregen voor rijden zonder rijbewijs. Zijn eigen auto was vorige week al in beslag genomen, maar de politie zag hem deze week weer rijden. Dit keer in een geleende auto. De jonge man had wel een brommerrijbewijs. Dat is door de politie in beslag genomen. Hij moet nu op eigen kosten een toets gaan doen bij het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen om te kijken of hij überhaupt wel geschikt is voor het halen van een rijbewijs.

Ben & Jerry's schikt met pornoproducent

Ijsfabrikant Ben & Jerry's heeft een Amerikaanse pornoproducent zover gekregen dat die niet langer dvd's uitbrengt met titels die erg lijken op namen van ijsjes van het beroemde merk. Dat is gisteren bekendgemaakt. Ben & Jerry's beschuldigde pornobedrijf Caballero er onlangs van het merkenrecht te schenden. De ijsfabrikant nam aanstoot aan de filmserie Ben & Cherry's, waarin titels verschenen als Boston Cream Thighs, Chocolate Fudge Babes en Peanut Butter D-Cups. Die

zouden te veel lijken op de ijssmaken Boston Cream Pie, Chocolate Fudge Brownie en Peanut Butter Cup. Ben & Jerry's, onderdeel van Unilever, beklagde zich ook over de verpakkingen van de films, die werden opgesierd met de van de ijsbekers bekende koeien en wolken. Daarnaast werden ze voorzien van een expliciete verwijzing naar de Ben & Jerry's slogan 'Vermont's Finest'. Caballero besloot eerder al in afwachting van een gerechtelijke uitspraak te stoppen met de verkoop van de films.

Treinmachinist vergeet te tanken

Een Vlaamse trein tussen Lommel en Lier is stilgevalen omdat de machinist was vergeten te tanken. De diesel-trein met 15 passagiers moest door een andere trein naar een station worden geduwd. "Ik wist niet eens dat treinen nog op brandstof reden", aldus een verbaasde reiziger in Vlaamse kranten gisteren. Volgens haar hing er een sterke dieselgeur in de trein toen

de conducteur vertelde dat de machinist niet voldoende had getankt. De conducteur zou ook nog hebben gezegd dat de bestuurder onmogelijk kon zien dat er te weinig brandstof in de tank zat. De passagiers moesten overstappen. Maar van de vervangende trein bleken de deuren defect. Uiteindelijk kwamen sommige reizigers met ruim drie uur vertraging aan.

Wie heeft de grootste?

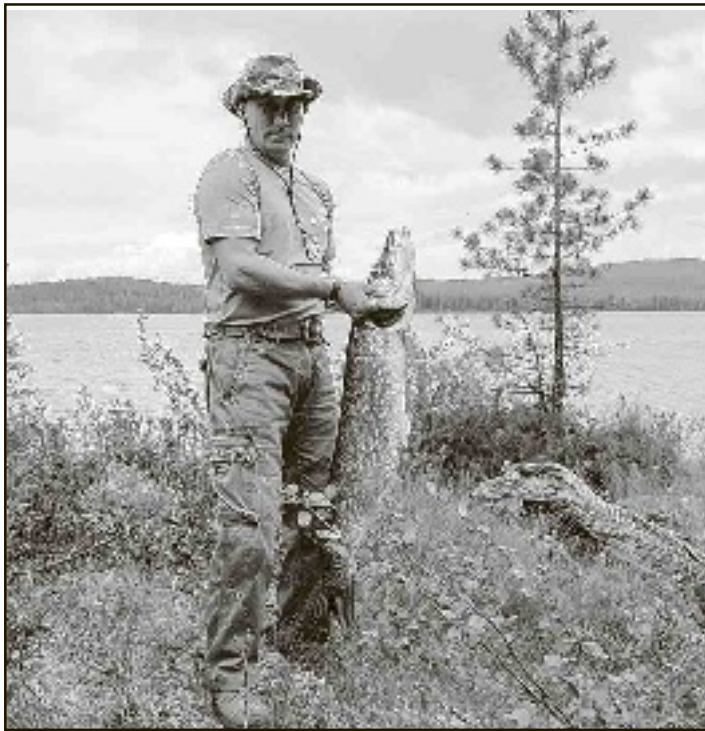


Foto: AP

Poetin met zijn vis, een grote snoek.

De rivaliteit tussen president Aleksandr Loekasjenko van Wit-Rusland en president Vladimir Poetin van Rusland kent soms bizarre uitwassen. Zo maakte Loekasjenko gisteren tijdens een op tv uitgezonden kabinetszitting bekend dat hij een vis van maar liefst 57 kilo heeft gevangen. Die

bekendmaking komt luttele dagen na een video van Poetin die in macho-pose pochte met de vangst van een vis van 21 kilo. Wit-Rusland en Rusland zijn bondgenoten, maar de verhouding tussen Loekasjenko (58) en Poetin (60) wordt soms gekenmerkt door een machtsstrijd en rivaliteit.

Springen als Superman



Foto: AFP

De Tsjechische high diver Michal Navratil heeft zich zojuist afgezet van de duiktoren. Compleet met cape heeft hij een Superman-pose aangenomen en maakt een sprong van maar liefst 27 meter hoogte. Hij zat deze week in de finale van de FINA-wereldkampioenschappen high diven in Barcelona.

Schildpad vermomd als hamburger

Een Chinees op weg naar Peking heeft geprobeerd zijn schildpad mee het vliegtuig in te smokkelen door het dier te vermommen als hamburger. Zijn plan mislukte: bij de veiligheidscontrole ontdekten medewerkers verdachte bulten die uit het broodje van fastfoodketen Kentucky Fried Chicken staken. Dat bleken de pootjes van het dier te zijn, schreef de krant *The Daily Telegraph* woensdag. "Meneer, weet u zeker dat u geen schildpad bij u hebt?", werd zijn baasje op de internationale luchthaven Guangzhou gevraagd. De man ontkende, maar al snel viel het bovenste stuk brood van het dier af. Toen de 'aap' eenmaal uit de mouw was gekomen, gaf de man het naamloze diertje aan een vriend, zodat hij alleen verder kon reizen. Of het verhaal nog een staartje krijgt voor de Chinees, is niet duidelijk.

Aanmaning naar lantaarnpaal

In Nieuw-Zeeland heeft een energiemaatschappij een aanmaning gestuurd naar een lantaarnpaal, waarin gedreigd wordt de stroom af te sluiten als de rekening niet betaald wordt. Dat schrijft de krant *Taranaki Daily News* vandaag. De maatschappij Meridian Energy legde uit dat de brief door een compu-

terprogramma automatisch was gegenereerd. De brief was geadresseerd aan de bewoner van 771800 Streetlights NPDC Control Point 394, 9 Shearer Drive in het plaatsje Oakura. De man die in Shearer Drive aan nummer 9 woont, kreeg de aanmaning in zijn brievenbus. Hij heeft echter een andere stroomle-

verancier: "Ik ben naar de lantaarnpaal gegaan en heb aangeklopt, maar niemand deed open", grapte de man in de krant. Ook de maatschappij kon om de zaak lachen. Meridian Energy verontschuldigde zich voor het ongemak en zei er vrij zeker van te zijn dat er niemand in de lantaarnpaal woont.

Pand Felis strak in de verf

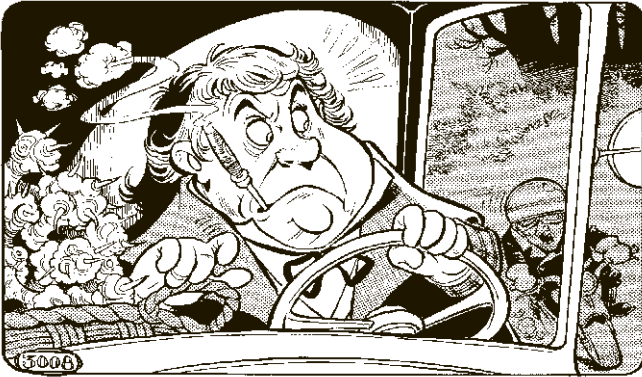
Een team van vrijwilligers van enkele bedrijven heeft de afgelopen maanden gewerkt aan het opnieuw verven van het monumentale pand van Stichting Felis aan de Witteweg. Het gebouw heeft een mooie 'kiwi-groene' kleur gekregen. Een team van Starbucks heeft het voorbereidende werk gedaan, waarna een team van Brasami de kleur heeft aangebracht. Lindomar Schorea van de Antilliaanse Verf fabriek heeft hierbij geadviseerd. Op de foto Felis-initiatiefneemster Gerda van Peter-



Foto: Felis

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder

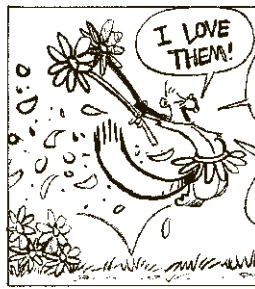


Met gas op de plank joeg Asmodeus over de weg, maar hoe hij zich ook inspande, de motoragent raakte hij niet kwijt. "Dan moet ik maar zien dat ik de mand met hep kwijt raak," dacht hij. "Heel jammer, maar er zit niets anders op, helaas. Daar gaan mijn gouden toekomstdromen." Hij maakte al aanstalten om de mand naar buiten te werken, toen hij merkte dat hij Koudewater naderde. "Nog even volhouden," zo overwoog hij. "Als ik de mand bij het paleis eruit gooi, is er nog een kans dat freule Wiebel zich erover ontfermt." Die kans bleek nog onverwacht gunstig te

zijn, want toen de auto kwam aanrazen, liep het meisje juist buiten in de paleistuin. "Dat treft," mompelde Asmodeus. "De maan laat haar trollen niet in de steek." En hij gaf de mand een zetje. Maar nu liet de maan hem toch lelijk zitten. Want in plaats van naar buiten te rollen, raakte het vlechtwerk het portier, veerde terug en bedolf de rijder onder een stapel vaalgroene zwammen. Dit belemmerde hem ernstig bij het besturen van de voortrazende auto. Nog juist zag hij kans een bocht om te gaan, maar toen ging het mis..

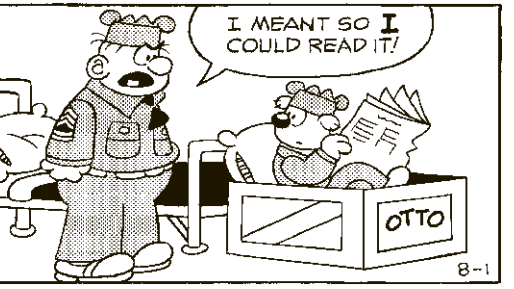
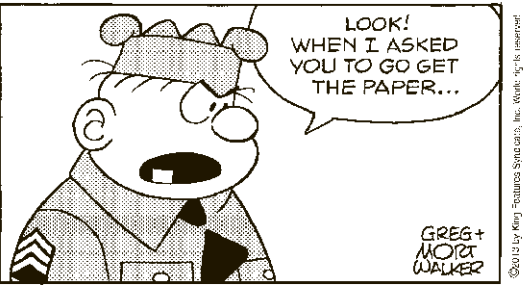
BUCKLES

By David Gilbert



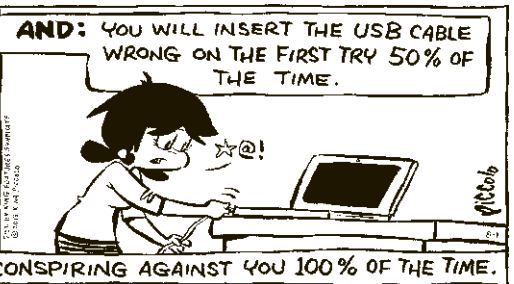
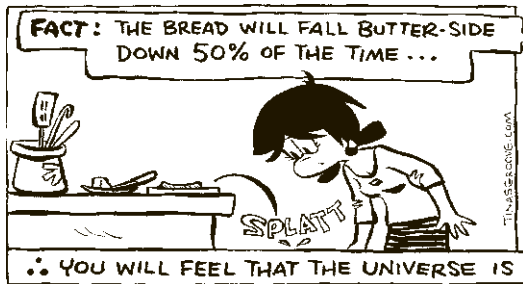
BETLE BAILY

By Mort Walker



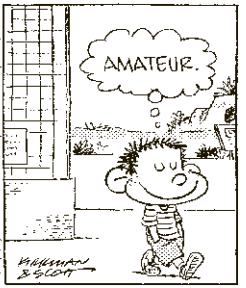
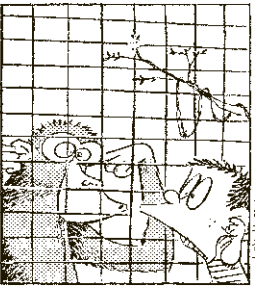
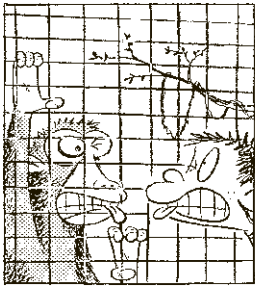
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



'Hongerstaking Guantanamo zal levens eisen'

WASHINGTON — De hongerstaking in het Amerikaanse gevangenenkamp Guantanamo Bay kan binnenkort de eerste levens eisen. Dat zei de advocaat van sommige gedetineerden vandaag tegen *stern.de*.

“Sommigen zijn 20 kilo afgevallen, enkelen wegen nog maar 45 kilo”, aldus de advocaat David Remes, die 15 gevangenen verdedigt. Volgens de militairen zijn er momenteel nog ongeveer 75 gedetineerden in de gevangenis op Cuba in hongerstaking, maar de advocaat zegt dat het aantal hoger ligt. Tientallen krijgen dwangvoeding. De huidige staking, die op 6 februari begon, is een van de langdurigste in Guantanamo Bay. Het kamp is zeer omstreken door de behandeling die de gevangenen krijgen en omdat ze vaak jarenlang vastzitten zonder proces. Op de Amerikaanse legerbasis op Cuba zitten nog altijd 166 mensen vast, die ooit werden opgepakt vanwege mogelijke



In Washington spelen demonstranten de perikelen na die zich in Guantanamo zouden voordoen. Ze eisen sluiting van de gevangenis.

terroristische activiteiten. President Barack Obama wil de gevangenis sluiten, maar

slaagt daar tot nog toe niet in omdat het Congres dwars ligt. Obama's voorganger

George W. Bush opende de gevangenis na de terreuraanslag van 11 september 2001.

China boos over inmenging Amerika

PEKING — China heeft officieel bij de Verenigde Staten geklaagd over inmenging in acties van China in de Oost- en Zuid-Chinese Zee. Dat heeft het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag laten weten.

De VS namen maandag een resolutie aan met een hele lijst punten van zorgelijk gedrag van China. Op die lijst stond ook het uitgeven van een

officiële kaart, waarop China de Zuid-Chinese Zee binnen de nationale grenzen heeft gezet, en het sturen van surveillance-schepen naar de omstreken Oost-Chinese zee. China ligt al jaren overhoop met diverse landen rond de Oost- en Zuid-Chinese Zee. Vooral het conflict met Japan over een eilandengroep laat regelmatig op. China heeft er herhaaldelijk bij de VS op aangedrongen zich niet in het geschil te mengen.

Twitter onder druk om gegevens vrij te geven

SAN FRANCISCO — Regeringen vragen bij Twitter steeds vaker persoonlijke informatie op van twitteraars. De eerste helft van 2013 ging het om 1157 verzoeken en dat is een stijging van 40 procent in vergelijking met dezelfde periode in 2012.

Verreweg de meeste verzoeken (902) komen van de Amerikaanse overheid. In tweederde van de gevallen werd de gevraagde informatie (deels) verstrekt. Vanuit Nederland kwamen minder dan 10 verzoeken, waarvan

een derde werd ingewilligd. Dat blijkt uit een halfjaarlijks rapport van Twitter, het bedrijf in San Francisco dat de populaire microblogdienst wereldwijd exploiteert. De gegevens zijn gisteravond plaatselijke tijd gepubliceerd. Autoriteiten willen vooral e-mails of IP-adressen achterhalen die zijn gelieerd aan een Twitteraccount. Veel verzoeken houden verband met strafrechtelijke onderzoeken. Ook het aantal pogingen om de inhoud van tweets te schrappen, stijgt sterk, meldt het bedrijf aan persbureau

Kritiek op verkiezingen Zimbabwe zwelt aan

JOHANNESBURG — Terwijl een belangrijke functionaris binnen de partij van de Zimbabweaanse president Robert Mugabe vandaag de overwinning in de verkiezingen opeiste, groeit de kritiek op de stembusgang. De belangrijkste toezichthouder ZESN in Zimbabwe verklaarde dat de geloofwaardigheid van de stemming ernstig in het geding is vanwege malversaties.

De Partij van Mugabe's tegenstrever Morgan Tsvangirai, MDC, sprak van een 'monumentale fraude' en kondigde aan de uitslag niet te zullen accepteren. De partijfunctionaris van Mugabe's ZANU-PF, wiens naam niet werd genoemd, claimde via persbureau Reuters een glansrijke overwinning op de MDC. "Deze verkiezingen zijn voor ons. We hebben de MDC begroeven. We hebben er nooit aan getwijfeld dat we zouden winnen." Het is in Zimbabwe officieel verboden en strafbaar om voortijdig

verkiezingsresultaten naar buiten te brengen. Volgens toezichthouder ZESN werden duizenden kiezers in met name stedelijke gebieden – vooral aanhangers van Tsvangirai – bij stembureaus weggestuurd, waardoor ze niet konden stemmen. De secretaris-generaal van de MDC en huidige minister van Financiën Tendai Biti noemde de verkiezingen ongeldig. Ongeveer 6,4 miljoen Zimbabweanen konden gisteren stemmen voor het parlement en een president. Verwacht wordt dat de officiële uitslag er binnen vijf dagen is. Gisteren nog had het hoofd van de waarnemersmissie van de Afrikaanse Unie, Olusegun Obasanjo, verklaard dat de verkiezingen op een vreedzame en ordelijke manier zijn verlopen. De regering had geen westerse waarnemers toegelaten. Alleen de Afrikaanse Unie, de Ontwikkelingsgemeenschap van Zuidelijk Afrika (SADC) en Zimbabweaanse organisaties mochten toezien op de gang van zaken.

Eilanden Nieuw-Zeeland krijgen eindelijk naam

WELLINGTON — Al 170 jaar zijn ze bewoond, maar de twee hoofdeilanden van Nieuw-Zeeland blijken nooit officieel een naam te hebben gekregen.

Daar komt binnenkort een eind aan, de geografische raad van Nieuw-Zeeland (NZGB) gaf gisteren de aanbeveling aan de verantwoordelijke minister om zowel de Engelse als de Maori-naam te gebruiken. De eilanden stonden bekend als simpelweg North en South. Die namen worden officieel. Maar de Maori, de oorspronkelijke bewoners van Nieuw-Zeeland, gaven de twee eilanden ook al een naam. Het noorder-eiland heet Telka-a-Maui, wat 'de vis van Maui' betekent. Het andere eiland heet Te Waipounamu, 'de wateren van de groene steen', verwijzend naar de jade die veel wordt gevonden op het zuidereiland.

Rajoy ontkent ook in het parlement



Premier Mariano Rajoy

Steeds meer daklozen in Duitsland

BERLIJN — Steeds meer mensen in Duitsland hebben geen onderkomen en moeten op straat leven. Vorig jaar waren er 284.000 Duitsers dakloos en de verwachting is dat dit aantal in 2016 zal zijn opgelopen tot 380.000.

Dat meldde de Duitse daklozenvakbond BAGW vandaag. De vakbond noemt de 'extrem' gestegen huurprijzen van huizen als een oorzaak voor de stijging van het aantal daklozen. Bovendien is het aanbod van betaalbare huizen volgens BAGW onvoldoende. De vakbond wil dat er bindende normen komen om huurprijzen vast te leggen. Van de daklozen in Duitsland is één op de tien minderjarig.

MADRID — De Spaanse premier Mariano Rajoy heeft vandaag ook in het parlement ontkend illegaal geld te hebben gekregen uit een geheim partijfonds. Rajoy moest zich vandaag verantwoorden voor het Congres van Afgevaardigden in Madrid en noemde de beschuldigingen 'nep' en 'vals'.

Spil in het schandaal binnen Rajoy's partij Partido Popular is voormalig penningmeester Luis Barcenas. Die zou een illegaal fonds heb-

ben beheerd waar onder anderen bouw magnaten geld in stortten. Uit het fonds werden politici betaald, onder wie Rajoy.

Rajoy verklaarde vandaag dat hij zich heeft vergist in de voormalige penningmeester en dat hij hem niet had moeten vertrouwen. Hij gaf met zijn verklaring aan dat hij niets van de fraude afwist. De premier benoemde de penningmeester zelf in 2008, omdat hij dacht dat deze het verdiende. "Ik had het mis", zegt hij nu.

Financieel schandaal nekt aartsbisschoppen

LJUBLJANA — De aartsbisschoppen van de Sloveense hoofdstad Ljubljana en van Maribor, de tweede stad in Slovenië, zijn wegens een financieel schandaal afgetreden. Dat heeft de nuntius (ambassadeur van het Vaticaan) in het Midden-Europese land, Julius Janusz, gisteren tegen het persbureau STA gezegd.

Het Vaticaan liet weten dat paus Franciscus het ontslag van beide aartsbisschoppen heeft aanvaard op grond van artikel 401 paragraaf 2 van

het kerkelijk wetboek. Daarop staat dat een bisschop die wegens een zwakke gezondheid of een andere reden minder goed in staat is zijn

ambt te vervullen, dringend wordt verzocht ontslag uit zijn ambt aan te bieden. Anton Stres (70), de aartsbisschop van Ljubljana, en zijn collega van Maribor, Marjan Turnsek (58), worden medeverantwoordelijk gehouden voor de instorting van het vermogen van de kerk in Maribor. Door riskante investeringen en mismanagement

heeft de kerk tot nu toe al 1,7 miljard euro verloren. Het grootste slachtoffer is NLB, de grootste Sloveense bank. Het Vaticaan heeft een onderzoekcommissie de zaak laten onderzoeken, maar de bevindingen zijn geheim. In 2011 trad de voorganger van Turnsek, Franc Kramberger, af. Dat was officieel om gezondheidsredenen.

Meer tripjes naar China zonder visum

PEKING — Na Shanghai en de Chinese hoofdstad Peking kunnen toeristen nu ook drie dagen in Guangzhou verblijven, zonder daarvoor een visum nodig te hebben.

Een 85-jarige man uit Nieuw Zeeland betrad vandaag als eerste de zuidelijke stad

zonder visum. China wil het hiermee gemakkelijker voor reizigers maken om het land

te bezoeken. Mensen uit 45 landen, waaronder Nederland, kunnen van het beleid gebruikmaken. Er zitten wel beperkingen aan. Zo moeten reizigers met een vliegticket aantonen dat ze binnen 72 uur China weer uit zijn en

mogen ze tijdens hun verblijf de stad niet verlaten. Verscheidene internationale reisbureaus hebben op het beleid ingespeeld door een driedaags toeristisch programma in deze steden aan te bieden.

Tientallen doden door explosie in Syrië

DAMASCUS/BEIROET — In de West-Syrische stad Homs heeft zich een enorme explosie voorgedaan. Daardoor zijn zeker 40 doden en 120 gewonden gevallen. Dit meldt een groep die de oorlogshandelingen in Syrië noteert. Eerder werd gemeld dat door de ontploffing een honderden meters hoge vuurbal ontstond. Dit bleek uit beelden die activisten van de oppositie vandaag op het internet hebben geplaatst. De ontploffing lijkt beduidend krachtiger te zijn geweest dan explosies die zich gewoonlijk in Syrië voordoen. Volgens een oppositiegroep zou een wapenopslagplaats zijn ontploft. Onder de slachtoffers zouden veel burgers zijn. De ontploffing was in een wijk die voornamelijk wordt bewoond door alawieten, de religieuze groep waartoe president Bashar al-Assad behoort.



Photo: AFP

Weer stijging autoverkopen VS

DETROIT — De Amerikaanse autoverkopen zijn in juli opnieuw flink gestegen. Dat blijkt uit de verkoopcijfers die de fabrikanten vandaag bekend hebben gemaakt. De toename bij de vier grootste automakers was wel wat minder sterk dan door persbureau Bloomberg gepolste analisten vooraf hadden ingeschat.

Marktleider General Motors (GM) zag de afzet van personenauto's en lichte bestelwagens met 16 procent toenemen ten opzichte van de vergelijkbare periode vorig jaar. Bij nummer drie Toyota was de stijging met ruim 16,5 procent

nog iets sterker. De nummers twee en vier, Ford en Chrysler, verkochten 11 procent meer auto's. Voor Chrysler, dat grotendeels in handen is van Fiat, is het de 40e maand op rij waarin de verkopen toenemen. Eerder deze week bleek al dat de Amerikaanse fabrikant, die vier jaar geleden op sterven na dood leek, zijn Italiaanse moederbedrijf het afgelopen kwartaal aan winst heeft geholpen. Fiat kampt met een kwakkelende thuismarkt. Ook Nissan wist zijn Amerikaanse verkopen met 11 procent op te voeren. Het Duitse concern Volkswagen daarentegen bracht 3,3 procent minder auto's aan de man in de Verenigde Staten.

Ruim 1000 doden in Irak in juli

BAGDAD — Ruim 1000 mensen stierven in juli door terreuraanslagen in Irak. Dat was het hoogste aantal in een maand in de afgelopen vijf jaar.

Dat blijkt vandaag uit cijfers van de Verenigde Naties, die in de Iraakse hoofdstad Bag-

dad werden bekendgemaakt. De VN registreerden 1057 doden en 2326 gewonden.

De spanningen in Irak zijn dit jaar opgelopen door de strijd in buurland Syrië en het conflict tussen premier Nuri al-Maliki en soennitische politici.

Kromowidjojo en Heemskerk door op 100 vrij

BARCELONA — Ranomi Kromowidjojo heeft vandaag bij de wereldkampioenschappen zwemmen in Barcelona de halve finales op de 100 meter vrij bereikt. De olympische kampioene tikte in de series aan in een tijd van 54,12 en ging daarmee door als vijfde.

Ook Femke Heemskerk kon zich opmaken voor de halve eindstrijd. Ze eindigde met 54,21 als gedeeld zesde in de series. De Australische Cate Campbell liet met 53,24 de beste tijd noteren.

Voor Kromowidjojo was het haar eerste individuele optreden bij dit WK. Zondag leidde ze de estafette naar de bronzen medaille op de 4x100 meter vrij.

De twee winnaressen van de wereldtitel twee jaar geleden in Shanghai ontbraken vandaag beiden. De Deense Jeanette Ottesen Gray stond wel op de startlijst, maar verscheen vanochtend niet op het startblok. Volgens de Deense media werkt ze aan een nieuwe techniek en besloot ze daarom niet mee te doen. De Wit-Russische Aliaksandra Herasimenia is niet in Barcelona. Ze deed onlangs nog wel mee aan de Universiade in het Rus-



Foto: AFP

Ranomi Kromowidjojo tikte als vijfde aan en plaatste zich daarmee voor de halve finales.

sische Kazan, waar in 2015 de wereldkampioenschappen zijn.

Campbell topfavoriete

Ranomi Kromowidjojo beschouwt Cate Campbell als topfavoriete voor het goud op de 100 meter vrij. De Australische zwom vandaag in de series naar een tijd van 53,24 en was daarmee be-
duidend sneller dan de Nederlandse olympisch kampioene, die in 54,12 aan tikte. "Het zijn nog maar de series en iedereen is niet voluit gegaan. Maar ik denk dat ze hier wel laat zien dat ze

de topfavoriete is", zei Kromowidjojo na haar race over Campbell.

De zwemster uit Australië maakte zondag ook al indruk als startzwemmer op de 4x100 meter vrij met een razendsnelle tijd van 52,33. Het persoonlijk record van Kromowidjojo staat op 52,75. Campbell zwom vanochtend na de eerste 50 meter ook al een tiende onder het wereldrecord.

Kromowidjojo kwam voor het eerst sinds drie dagen weer in actie in het wedstrijdbad in Palau Sant Jordi. Na de 4x100 meter vrij, waarop

Nederland zondag de bronzen medaille haalde, moest de Groningse een paar dagen door zien te komen. "Ik heb vooral veel boeken gelezen en heb me fysiek rustig gehouden, maar ik was wel blij dat ik vandaag eindelijk weer los mocht. Bovendien weet ik inmiddels ook wel hoe ik in de series moet zwemmen. Ik ben tevreden over mijn race."

Pigot wint

De twintigjarige Surinaamse zwemster Chinyere Pigot heeft vandaag heat 3 van de 100 meter vrije slag gewonnen. In Barcelona tikte ze na 57,34 seconden als eerste aan. Overall werd ze 42e in een deelnemersveld van 73 deelnemers.

Pigot, die op de helft van de race een split had van 27,17, ging ruim anderhalve seconde sneller dan haar kwalificatietijd van 58,97 seconden. Haar persoonlijk record op het koningsnummer is 56,98 seconden.

Pigot zwemt zaterdag de 50 meter vrije slag. Ze is met een tijd van 26,30 seconden ingedeeld in de vijfde van negen series. Op die dag komt ook de eveneens Surinaamse Evita Leter voor het laatst in actie; ze werkt de 50 meter schoolslag af.

Ajax en ArenA spelen in op verwachte hitte

AMSTERDAM — Als de voortekenen niet bedriegen, wordt het morgen een van de warmste dagen van deze zomer. Het kwik stijgt naar verwachting tot boven de 35 graden Celsius. Ook in de ArenA in Amsterdam zal het heet worden. Daar wordt 's avonds de eerste wedstrijd van het nieuwe voetbalseizoen tussen Ajax en Roda JC gespeeld.

Met name wanneer het dak van de ArenA dicht moet, verandert het stadion in een ware oven. Dat was tijdens de wedstrijd om de Johan Cruijff Schaal tussen Ajax en AZ van afgelopen zaterdag ook het geval. Hetzelfde scenario dreigt morgen weer werkelijkheid te worden. De verwachte hitte van morgen wordt gevolgd door enkele stevige onweersbuien, die mogelijk ten tijde van de wedstrijd al boven de ArenA hangen. In dat geval moet het dak ruim van tevoren dicht. Onweert het morgenavond nog niet, dan zal de verwachte temperatuur nog altijd boven de 30 graden liggen in het stadion.

In tegenstelling tot de seizoensopener van afgelopen zaterdag, mogen de spelers morgen wel gebruik maken van pauzes halverwege de eerste en tweede helft. Destijds waren de clubs niet op tijd met het aanvragen van een drinkpauze bij de KNVB, wat volgens het protocol een dag van tevoren

Stewards' in om bij eventuele calamiteiten snel hulp te kunnen geven. Het personeel mag morgenavond voor de gelegenheid breken met het officiële voorgeschreven clubtenu. Al die maatregelen, in combinatie met het openzetten van deuren en ramen voor de luchtcirculatie, moeten ervoor zorgen dat Ajax - Roda JC het begin van een mooi voetbalseizoen wordt.

Vijf spelers minder

Roda JC mist morgenavond vijf spelers tijdens de openingswedstrijd van de nieuwe editie. Trainer Ruud Brood kan in de ArenA geen beroep doen op de geblesseerde Frank Demouge, Guy Ramos, Davy de Beule en Martijn Monteyne. Mark-Jan Fledderus is geschorst. Toch kijkt Brood uit naar de ontmoeting met de regerend landskampioen. "Wij zijn niet de favoriet en zullen ook niet heel veel balbezit hebben", beseft hij. "Maar we gaan wel voor een goed resultaat."

Brood hoopt zijn selectie voor het einde van de transferperiode nog te versterken met een aanvaller en een doelman. "Maar daar moet natuurlijk wel geld voor zijn", stelt hij.

Australië en Spanje in WK-finale waterpolo

BARCELONA — De finale van het wereldkampioenschap waterpolo in Barcelona is morgen tussen de vrouwen van Australië en Spanje. Australië rekende gisteren in de halve eindstrijd met Rusland af: 9-6. In de andere partij was gastland Spanje net te sterk voor Hongarije: 13-12.

Bij Australië was Nicola Zagame met drie treffers topscorer. Ook Rowena Webster

had met twee doelpunten een belangrijke bijdrage. Zij zorgde in de slotfase bovendien voor de bevrijdende 9-6. Spanje en Hongarije, in dit toernooi allebei te sterk voor Nederland, gaven elkaar weinig toe. Uiteindelijk zorgde Laura Lopez met haar derde doelpunt voor de winnende treffer. Spanje staat zo in de tweede grote finale in een jaar tijd. Bij de Spelen in Londen verloren de vrouwen de eindstrijd van de Verenigde Staten.

Ancelotti: Real praat met Spurs over Bale

MADRID — Real Madrid maakt er wel degelijk werk van om Gareth Bale los te weken bij Tottenham Hotspur. Carlo Ancelotti, de nieuwe trainer van de Spaanse topclub, heeft gisteren gezegd dat Real in gesprek is met de Engelse club.

"Ik praat niet met spelers die niet in mijn team zitten en ik heb dus ook niet gesproken met Bale, maar de club is in gesprek om een oplossing te vinden", zei de Italiaanse coach in Los Angeles, waar Real Madrid een trainingskamp heeft belegd. Spaanse en Engelse media speculeren al enige tijd over de spraakmakende transfer, omdat het de duurste in de geschiedenis zou worden. Real zou bereid zijn om 85 miljoen pond – omgerekend 97 miljoen euro – te betalen voor de sterspeler van de Spurs, die afgelopen seizoen werd uitgeroepen tot beste speler van de Premier League. Bale verlengde vorig seizoen nog zijn contract bij de Londense club.

City en AC Milan scoren er op los

MÜNCHEN — Manchester City en AC Milan hebben gisteren een internationaal voetbaltoernooi in München met 8 doelpunten geopend. De nummer twee van het vorige seizoen in Engeland plaatste zich uiteindelijk voor de finale (5-3). De opmerkelijke uitslag stond bij rust al op het scorebord.

Manchester City leidde na 36 minuten al met 5-0. Edin Dzeko scoorde tweemaal. Ook David Silva, Micah Richards en Aleksandar Kolarov troffen doel. Stephen El Shaarawy (2) en Andrea Petagna waren vervolgens succesvol voor AC Milan.

Manchester City stuitte vandaag in de finale van het toernooi op Bayern München, dat met 2-0 te sterk was voor het Braziliaanse São Paulo. Mario Mandzukic maakte in de 54e minuut op aangeven van Arjen Robben de openingstreffer. De Groninger



Foto: AFP

De Bosnische spits Edin Dzeko (l) in duel met Kevin Constant uit Colombia.

werd even later gewisseld door trainer Pep Guardiola. In de slotfase maakte Mitchell Weiser de 2-0.

De Braziliaanse doelman Rogerio Ceni mocht daarna nog een strafschoep voor São Paulo nemen, maar de

doorgaans trefzekere goalie faalde. Ceni scoorde in zijn loopbaan al meer dan 100 keer.

Spurs en Valencia eens over Soldado

VALENCIA — De Spaanse spits Roberto Soldado zet zijn loopbaan zo goed als zeker voort in Engeland. Zijn huidige club Valencia heeft met Tottenham Hotspur een akkoord bereikt over een transfer.

Dat heeft clubpresident Amadeo Salvo vandaag tegen lokale media gezegd. Voor de

transfer, waarmee zo'n 30 miljoen euro is gemoeid, definitief kan worden afgerond, moeten er nog wel problemen tussen Valencia en de zaakwaarnemers van de 28-jarige Soldado worden opgelost. "Tot die tijd kan hij niet vertrekken", aldus Salvo. Soldado maakte vorig seizoen dertig doelpunten in 46 officiële wedstrijden voor Valencia.

Hingis wint bij nieuwe rentree



Foto: AFP

Martina Hingis (l) en Daniela Hantuchova liepen tevreden van de baan.

CARLSBAD — Martina Hingis heeft haar rentree op de tennishoofdstad gevierd met een overwinning. De Zwitserse voormalige nummer 1 van de wereld zegevierde in het WTA-toernooi van het Californische Carlsbad in de eerste ronde van het dubbelspel.

Aan de zijde van de Slovaakse Daniela Hantuchova zette Hingis in twee sets het Duits/Kroatische duo Julia Görges/Darija Jurak opzij: 6-1 6-1. De 32-jarige Hingis

speelde haar eerste wedstrijd in het profcircuit sinds september 2007. De vijfvoudige grandslam-winnares nam in 2003 op 22-jarige leeftijd voor de eerste keer

afscheid van het toptennis. Hingis had onder meer veel last van enkelblessures. Begin 2006 maakte ze voor de eerste keer haar rentree. Anderhalf jaar later moest Hingis opnieuw haar loopbaan beëindigen, nadat ze op Wimbledon op het gebruik van cocaïne was betrapt en werd geschorst voor twee jaar.

Prijzengeld US Open fors omhoog

NEW YORK — Het prijzengeld, dat de tennisers die meedoen aan het grandslam-toernooi US Open mogen verdelen, is dit jaar fors gestegen. In totaal heeft de organiserende Amerikaanse tennisbond USTA 34,3 miljoen dollar (25,9 miljoen euro) beschikbaar gesteld, een stijging van bijna 35 procent ten opzichte van het prijzengeld in 2012. Dat heeft de USTA officieel naar buiten gebracht.

Zoals verwacht is het grootste bedrag voor de winnaar van het enkelspel 2,6 miljoen dollar, zowel voor de winnaar bij de mannen als die bij de vrouwen. Ook dat

bedrag is met 700.000 dollar ten opzichte van verleden jaar flink omhoog gegaan. Spelers die in de eerste ronde worden uitgeschakeld, krijgen ook meer geld dan

vorig jaar. Zij kunnen rekenen op een verhoging van bijna 40 procent, wat neerkomt op 32.000 dollar.

De US Open is ondanks de stijging nog niet het hoogst gedoteerde toernooi op de ATP- en WTA-kalender. Dat is sinds dit jaar namelijk Wimbledon, waarbij de spelers 37,2 miljoen dollar mochten verdienen. De USTA heeft wel de ambitie om in de toekomst nog meer geld

beschikbaar te stellen. In 2017 moet het totale prijzengeld zijn gestegen tot boven de 50 miljoen dollar. Naast alle financiële bekendmakingen, meldde de USTA ook dat de finale in het mannenenkelspel zowel dit jaar als in 2014 wordt gespeeld op maandag. Vanaf 2015 zal de eindstrijd weer op zondag worden geprogrammeerd. De US Open vindt plaats van 26 augustus tot en met 9 september.

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Visit our website

AMIGOE.COM

Elke werkdag van 10am tot 12pm

facebook.com/ricorijk

RICO IN DE MORGEN RIJK

COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAVA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM